

# GÂNDIREA



ANUL II  
No. 8

E X E M-  
PLARUL  
L E I 5.—

# GÂNDIREA

E X E M-  
PLARUL  
L E I 5.—

REDACTOR: CEZAR PETRESCU  
APARE LA 5 ȘI 20 ALE FIECĂREI LUNI  
REDACȚIA: CLUJ, CALEA REGELE FERDINAND, 38

PENTRU RECENZII ȘI ANUNȚAREA APARIȚIEI, DOMNII AUTORI ȘI CASELE DE EDITURĂ SUNT RUGATE A TRIMITE CÂTE DOUĂ EXEMPLARE. — MANUSCRISELE NEPUBLICATE SE ARD. CĂRȚILE ȘI MANUSCRISELE RUGĂM A FI ADRESATE REVISTEI ȘI NU PERSONAL

---

LUNI, 20 NOEMVRIE 1922

## CUPRINSUL

LA SFÂRȘITUL UNUI CAPITOL de

<i>Al. Busuioceanu</i> . . . . .	49
ELEGIA DOMESTICĂ de <i>Ion Minulescu</i> . . . . .	51
LEGENDĂ de <i>Leon Donici</i> . . . . .	52
DUPĂ AMIEZI DE DUMINECĂ de <i>Vintilă Russu Șirianu</i> . . . . .	55
PLECARE de <i>Demostene Botez</i> . . . . .	58
ZI DE NOEMVRIE de <i>Al. A. Philippide</i> . . . . .	59
LACRIMI de <i>Adrian Maniu</i> . . . . .	60
CUVÂNT PREALABIL de <i>G. Galaction</i> . . . . .	61
POMENIRE de * * * . . . . .	63

### CRONICI:

IDEI, OAMENI & FAPTE:

In casa albă . . . . .	64
Cărți de inițiere literară . . . . .	64
Insemnări pe marginea unui anuar	65

### CRONICI LITERARE:

IMORALITATEA CRITICEI IMPRESIONISTE. CU PRILEJUL ROMANULUI «ION» de <i>Radu Dragnea</i> . . . . .	66
UN POET AL SOVIETELOR: VLADIMIR MEIACOVSKY de <i>G. M. Ivanow</i> . . . . .	67
CRONICA MĂRUNTĂ . . . . .	69
Pe copertă reproducere după o acuarelă de <i>Rodica Maniu</i> . Desenele în interior de <i>Demian</i> .	

---

ABONAMENTE: 1 AN, 100 LEI; 6 LUNI, 50 LEI. PENTRU INSTITUȚIUNI ȘI AUTORITĂȚI, 200 LEI ANUAL. ÎN STRĂINĂTATE: 200 LEI ANUAL. — INSERTII ȘI RECLAME SE FAC LA ADMINISTRAȚIA REVISTEI ȘI LA TOATE AGENȚIILE DE PUBLICITATE

ADMINISTRAȚIA: BUCUREȘTI, STR. POVERNEI, 28

E X E M-  
PLARUL  
L E I 5.—

# GÂNDIREA

E X E M-  
PLARUL  
L E I 5.—

# GANDIREA



## LA SFÂRȘITUL UNUI CAPITOL

DE  
A. L. B U S U I O C E A N U

DUPĂ aproape douăzeci de ani de experimentare literară, vechea discuție a simbolismului se întoarce iarăși în revistele noastre. Sub bandiera internațională a lui Gourmont fălfăită alături de flamura portocalie minulesciană, «Flacăra» încearcă actualizarea unei formule literare care și aici și aiurea și-a consumat de mult și înfrângerile și victoriile. În marea oaste a simbolismului internațional, dizolvat de mult în derivații sau în deviații literare care au născut probleme noi, micul batalion românesc e cel din urmă rămas încă pe poziție. Capitolul său literar însă pare epuizat. «Literatura nouă» se întoarce la răsboiul, azi imaginär, contra semănătorismului. Nici o problemă nouă nu vestește alte perspective. După douăzeci de ani de luptă, simbolismul începe să vorbească în numele unui trecut. Încercarea istoriografică a d-lui N. Davidescu, chiar, e o simplă recapitulare și un rezumat. Pentru noi, ea mai e însă și o confesiune cari poate fi începutul unui nou capitol: E confesiunea unei generații cari trece dincolo de noi și în care actualitatea va încerca să-și caute aderențe sau respingeri sufletești. E de altfel singura problemă nouă ce se poate pune la încrucișarea a două generații. Sub simbolul aparent al formelor se întrelapă liniile ideale sufletești care își cer clarificarea. Simbolismul nu mai e, dar, o problemă literară. Întrebarea ce i se ridică e esențială: Care i-a fost conținutul de umanitate, sensul ideal și etic, care dă valoarea de cultură fiecărei epoci literare? Căci literatură nu înseamnă neapărat cultură, chiar când solidaritatea unei școale izbutește să impună o formulă sau să generalizeze o anume sensibilitate. Cultural, literatura nu trăește prin metafore, ci prin fondul de gândire și umanitate, prin sinteza ideală a lucrurilor prinse în aceeași viziune sau concepție a vieții. E aproape o întrebare de conștiință care pune în cumpăna idealul etic al unei întregi generații. Ea rezumă însă singura problemă actuală ce se poate pune simbolismului.

Simbolismul a fost o reacțiune împotriva semănătorismului, după cum, pe nesimțite, semănătorismul însuși, realist și afirmativ, înainte de a倾ina către revoluția socială, arun-

case în artă germanii de disolvare împotriva pesimismului romantic eminescian. Fatalismul cosmic eminescian, care prin Vlahuță și prin Cernați continuă ecoul până în paginile «Semanătorului», noua generație literară îi opunea activismul primitiv și epic cu accente uneori aproape玄mice, care definea gândirea poeziei lui Coșbuc. Revoluția fusese lentă. Prin imixtiunea, greu de lămurit atunci, a celor două temperamente, ea trecuse uneori acoperită. Personalitățile minore au și fost sacrificeate la întreținerea celor două suflete. Transformarea era însă adâncă: Două generații literare care în Eminescu și în Coșbuc își găsiseră expresii de simbol, și între care sta deschisă aproape aceeași antiteză ca între negație și afirmație. Coșbucianismul era nu numai o manieră — dar o sensibilitate generală și o concepție a lumii. El avea să treacă dincolo de poezia lui Coșbuc — în gândirea epiră și realistă a lui Sadoveanu, în naturalismul mistic și aproape panteist al poeziei lui Nichifor Crainic și până în poezia cu accente de adâncă uneori religioasă umanitate a d-lui Tudor Arghezi, care totuși nu e un semănătorist. (Așă cită aceeași poezie «Belșug» reproducă și de d-l Davidescu din «Cronica», 1916).

Simbolismul, dar, nu se confundă cu începuturile literaturii noastre. Între el și eminescianism e o epocă întregă literară: realismul coșbucian, care însemna nu numai poezia lui Coșbuc, ci o sensibilitate întreagă literară ce își găsea organizarea nu numai în limitele discutabile ale unei simple formule literare, dar și într-o largă viziune etică a vieții. Tânărismul și poporanismul, revoluționar sau naționalist, aveau să însemne degenerescența acestui realism. Coșbucianismul — care, etic, nu e încă epuizat, căci în germene el a adus posibilitatea unei întregi metafizici încă nedesfășurate — și a început astfel disoluția prin ceeace în el era numai literar. Simbolismul nu s'a ridicat împotriva a ceeace ideal reprezenta această literatură. O formulă literară — el a început răsboiul împotriva altei formule literare.

Revoluția a fost astfel numai parțială — și, așă zice superficială, dacă simbolismul n'ar fi invocat și un conținut mai grav care putea fi începutul unei mari realizări. Poezia nouă era însă în căutarea unui suflet nou — cu o ficțiune verbală încetătenită mai mult polemic: poezia nouă avea să exprime «sufletul modern». Sufletul modern însă (sufletul e întotdeauna modern) nu era deocamdată un deziderat care anticipa adjectival viitoarele realizări posibile. Aspirațiile erau încă neorganizate. Universul nou, care se cerea creeat spontan, era încă în stare nebuloasă. Personalități mărunte încercau să-l compui fragmentar. Era o sinteză problematică, preparată artificial în eprubete, cu formule și cu ecuații de chimie literară. Câteva coincidențe culturale totuși, înlesneau procesului și oarecare adâncire. Realismul trăia pretutindeni ultimele-i pagini. Saturat de obiectivitate, sufletul modern se întorcea interior. O nevoie de transcendental înlesnea avântul unui nou idealism care în literatură își găsise expresii variate dela trandafiriul lirism aproape romantic al lui Verlaine și până la poezia metafizică a lui Walt Whitman. Impresionismul teoretiza subiectivismul artei care prin Rodin își crea un Cosmos nou, smuls realității, implantat însă prin toate fibrele în suprasensibil. Dostoevski, Ibsen, Nietzsche aduseseră și eroica nouului idealism. Sufletul modern există, așă dar, nu numai în suprafață, prin contingente de sensibilitate, dar și în adâncime, etic, mistic, cosmic.

Erau însă simple coincidențe. Simbolismul nu născuse din gândirea generală a epocii și n'a izbutit nici mai târziu să creeze o viziune mare a lucrurilor. Teoretic și inițial el înălța posibilitatea oricărei concepții etice în literatură. O înverșunată luptă de disociare între etic și estetic, a fost poate singurul înțeles mai adânc al literaturii noastre simboliste. În afară însă de negația aceasta — nici o afirmație. Din conglomerarea de senzații și emoții noi, linia sintetică a ideii nu s'a lămurit. Individualismul etic al epocii nu și-a găsit astfel nici o definiție reprezentativă care să creeze ideal ceeace confuz trăia în sensibilitatea generală. Poezia dizolvată în notații impresioniste a rămas la aspectele fragmentate, cari acum pot fi însumate, nu însă organizate într'un tot complex. A fost o pulverizare de conștiință, cu un termen predilect al simbolistilor: o epocă de disociații, care a descompus în individualități marea individualitate virtuală care ar fi putut ceea un idealism modern literaturii noastre.

O epocă infecundă. Infecundă — nu în individualități, infecundă cultural. Linia oprită la Coșbuc, frântă în degenerarea Tânărismului — care n'a fost coșbucianism (o eroare a coșbucianismului), își așteaptă și acum continuarea. Simbolismul n'a putut aduce decât o punctare discontinuă; prin purificarea și afinarea sensibilității literare, poate și o jalonare. I-a lipsit însă interioara rezistență constructivă care îi cerea să fie și ceva mai mult decât o literatură.



# ELEGIA DOMESTICĂ

DE

ION MINULESCU

Tu care 'mi intri 'n casă, cu noaptea  
Și cu cântul  
Viorilor solemne, ce-și frâng nervoase-arcușul  
Sub cerul mat de toamnă —  
Sub care-ți plimbi culcușul  
Ce nu ți-l dete încă  
Nici patul,  
Nici pământul;  
In casa mea fii bine venită...  
Iată-mi casa:  
Intoarce doar butonul electric din părete  
Și 'mprietenește-ți ochii cu «hall»-ul,  
Cu terasa,  
Cu albele surâsuri din negrele portrete,  
Cu treptele ce urcă sub rustice covoare  
Spre salonașul galben  
Și-odaia de culcare,  
Cu *Mylord* ce te latră nedumerit din ușe  
Și cu *Fatma* ce doarme pe vatra cu cenușe...

Oprește-ți apoi ochii pe frunzele de laur  
In care se 'ncadrează (însuflețind decorul)  
Patronii mei:  
La dreapta — ION BOTEZĂTORUL  
Și lângă el, la stânga — ION GURĂ DE AUR...

Iar pe comoda veche, privește-i cum stau, gata  
Să-și părăsească par'că, de bucurie, rama  
Un Domn cu favorite și bucle negre —  
TATA  
Și-o Doamnă cu-ochi albaștri și bucle blonde —  
MAMA...

Tu care 'mi intri 'n casă cu toamna fumurie,  
Cu basmele bunicei  
Și «faptele diverse»  
In casa mea, fii bine venită, pentru mine  
Și pentru aceste chipuri,  
De praf și vremuri șterse,  
Ce te privesc din rame, cu-aceiași duioșie  
Ca 'n zilele când toamna, soseam și eu ca tine.





## L E G E N D Ă DE L E O N D O N I C I

**A**sosit și seara ultimă, ultima seară în ajunul Incoronării și Regele, luând rămas bun dela cancelar, rămase singur în tăcerea solemnă a cabinetului Său.

Eră târziu și orologiu din turnul fortăreții, de mult sunase miez de noapte. Regele ostenit, s'a ridicat dela birou și a plecat spre dormitor. Ca de obicei întâlni pe drum santinele tăcute, soldați din garda Sa, cari se păreau niște nemîșcate statui.

Ajuns în dormitor, Regele se opri în prag. Felinarul de noapte abia ilumină camera și o umpleă cu o lumină caldă, moale, roșie. Regina dormiă.

Regele stătu căteva clipe și se întoarse închizând cu precauțiune ușa, ca să nu deștepte cumva pe Regină.

S'a dus dealungul corridorului ce dădea la sala somptuoasă de tron. Mergea încet și gânduri ciudate Il încunjurau.

Mâine Incoronarea: un act care Il verifică fără împotrivire Rege acestei țări mari. Dar o neliniște Il cuprindeă. I se părea că nu e isprăvit totul, că Il lipsește ceva cardinal, că ceva nu e împlinit.

Pașii Lui răsunau sonor în liniștea nocturnă a palatului și mai sonor în sala enormă de tron.

Raza de lună prin fereastra gotică ilumină tronul.

Regele stătu căteva clipe nemîșcat, apoi se îndrepta spre fereastră. Grădina dormiă în ceată argintie de lună. Pretutindeni liniște și pace. Și Regele își reaminti cum copil alergă cu fratele Său iubit, prin aceste alei și cum odinioară eră ușor la inimă, când n'așteptă nici moștenirea tronului, nici sceptrul, nici coroană. Dar o bombă aruncată de un anarchist a făcut ca fratele să doarmă în ultimul și veșnicul somn în catedrala Capitalei. Și El a primit această grea povară uneori nesuferit de grea, invidiat de mulți, și necompătimit de nimeni.

Regele ieși din sala de tron și se îndrepta spre iatacul Său intim. Acolo îmbrăcă un palton, puse în cap o pălărie și părăsi palatul prin ieșirea ascunsă.

Deși era noapte, orașul fierbea. Ici și colo se auziau vocile poruncitoare și ciocănitorii ciocanelor. Se îsprăvise împodobirea Capitalei pentru ziua de mâine. În fața catedralei Regele fu oprit de un sergent de stradă:

— Treci pe dincolo!

— Da ce, pe aici nu se poate?

— Așa e ordin. Par că nu știi că mâine e Incoronarea!

— Ei și?

— Ei și! Mai mulți sunt ca tine. Treci, îți spun! Cu aşa oameni ca tine, numai decât se va întâmplă o poznă. Treci!

Și Regele trecu mai departe.

Iată și strada largă a Capitalei Sale, îci-colo iluminată cu ferestrele restaurantelor. Nici odată Regele nu mai o văzuse aşa de aproape.

O cunoșteau numai din goana automobilului, din cărți postale și din descrierea străinilor, cari admirau strada asta minunată.

În fața unui restaurant Regele fu oprit de o companie de cheflii, cari cu sgomot părăseau localul.

— Mă! ne-a dat afară!

— Dar este și cam târziu!

— Să mergem mai departe!

— Să mergem! Dar și acolo trebuie să fie închis. Ai uitat: mâine Incoronare!

— Și ce-mi pasă. Să fie! N'am nimic contra...

Cheflii s-au urcat în birjă și au dispărut în întunecimea îndepărtată a străzii, iar Regele își continuă drumul Său, fără nici o întă hotărîtă.

Iată și mahalaua.

Aici niciodată n'a fost Regele. Niciodată. Nici nu știa că există în domeniul lui astfel de cartiere.

Se simția obosit. N'a fost obișnuit să meargă atât de mult pe jos.

În depărtare zări un geam iluminat. Se îndreptă acolo, de unde venia lurrina și sunetele unei orchestre desordante.

Intră. Niște nori de fum, miros de mâncări proaste, un cor de voci bete și dezordonate. Găsi un loc și se așeză la colțul încăperii. Comandă un vin și începă să observe mușterii. Iată, acolo, pe semne miseriași mici, aici mai deaproape, în vecinătate, trebuie să fie niște hoți. Unul din ei privi întă la Rege și i se adresă:

— Mă, domnule! Ești bogat... Poate ne cinstești și pe noi cu ceva.

La început, Reg le nu înțelese, cufundat în gânduri. Apoi răspunse:

— De ce nu? Cu mare plăcere.

— Cât se poate să luăm?

— Cât poftiți.

Și s'a început. Hoții deșertau paharele, dansau, cântau, tipau. S'a ridicat o gălăgie care poate niciodată nu s'a mai ridicat pe socoteala altuia.

Infine, crâșmarul veni cu plata și cu invitația de a părăsi localul.

— Eu plătesc totul! — zise Regele și scoase o piesă de aur.

Crâșmarul înlemnise.

— Domnule, dar...

Iar hoții cari au văzut piesa începură să strige în gura mare:

— Dă-i restul, tu... tâmpitule!..

Regele a ieșit împreună cu hoții.

— Haide cu noi!

— Unde?

— N'ai grija. Haide!

Au ajuns la azilul de noapte. Regele privi cu mare curiozitate. Paturi, paturi, paturi, unul peste altul. Aerul greu. Se aud sforăituri.

«Așa doarme poporul Meu!» — se gândi Regele mașinal.

Iși alese un pat, alătura de patul hoților. S'a urcat fără să desbrace haina. S'a întins. Tăcere. Regele nu adormi.

A trecut poate o jumătate de ceas, poate un ceas.

Și îndată Regele prinse o șoaptă:

— Mă! el are bani.  
— Are.  
— Să-i luăm.  
— Bun. Dacă doarme...  
— Să încercăm.

Și Regele auzia cum cei doi hoți se apropiau încet de patul Lui.

Și în clipa când unul din ei vrăsă pună mâna pe El, Regele s'a ridicat brusc în picioare.

Și față Lui, în clipa aceasta fu atât de îngrozitor luminată și neobișnuită, încât hoții (unul din ei avea un pumnal în mână) s'au dat înapoi.

Și după o tacere lungă, unul din hoți l-a întrebat:

— Cine iești?  
— Eu? Eu sunt Regele vostru.

Și a scos din buzunar tot aurul pe care Il avea, l-a dat lor și a plecat. Hoții însă Il urmăriră până la poartă. Și acolo au căzut în genunchi:

— Iartă-ne, Maiestate!

Și Regele a pus mâinile Sale pe două capete păcătoase și a rostit trist:

— Eu vă iert. Să vă ierte și Dumnezeu.

Hoții L-au întovărăsit până la palat cu un respect pe care Regele nu l-a văzut niciodată din partea miniștrilor Săi.

La despărțire, Regele s'a descoperit, își făcă cruce și spuse:

— O, bieții băieți! O, bieții băieți!

Și unul și altul, i-au sărutat mâna.

A doua zi, în ziua încoronării, după ce Regele primi felicitările din partea delegațiilor străine, după ce zâmbi către oamenii pe cari îi disprețuia, după toate oficialitățile obositore, rămas împreună cu Regina, o auzi rostindu-i:

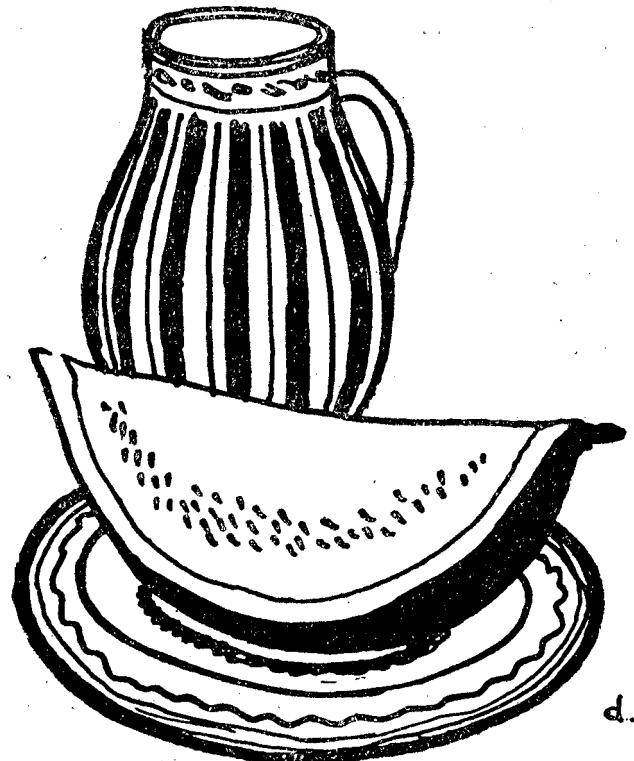
— Te felicit, dragul meu. Un act atât de solemn!..

Iar Regele i-a răspuns:

— Am fost încoronat ieri.

— Unde? De cine?

— Într'un azil de noapte. De cine? De supușii mei.



d.

# DUPĂ AMIEZI DE DUMINECĂ

D E

V I N T I L Ā R U S S U Ș I R I A N U

**C**UNOȘTINȚELE mai intime l'au botezat «Javră». Copiii mahalalei i-au găsit o poreclă mai sugestivă: «Câine roș». El însă n'a cunoscut niciodată deliciul de a posedă un nume și un pronume potrivit orânduelilor «Stării Civile».

In zilele de lucru, «domnu Javră», cum fi spun sergenții, nu este visibil. Dar în fiecare Duminecă, exact la ceasurile două și jumătate, cu o neschimbătă și aproape științifică punctualitate, dânsul își face intrarea în calea Moșilor, ieșind din fundătura Vaselor.

Azi, Duminecă 12 August e vară, pe calendar și în natură.

Mahalaua digerează.

Te miri că sub arșița toropitoare trotuarele nu sforăie.

In sunetul dezolat al clopotului dela botul vagonului, pe care vizitiul copleșit de nădușeală îl apasă cu un gest moțăitor, trece, bleg, cu caii pleoștiți, huruind spart, un tramway.

S'a îndepărtat.

Un armean păros trece drumul.

O evreică însărcinată, purtând o găleată, cotește gâsfăind colțul, și dispără sub o poartă.

Liniște.

Brusc, un glas de copil tipă ascuțit și prelung: «Câine roș»! Un altul i-se alătură: «Câine rooș»!

Nici nu știi de unde au răsărit.

Un al treilea găinar ieșe alergând dintr'o curte, urlând, cât îl ține gura: «Câine roooș»!

L'au zărit venind.

Peste câteva clipe, o namilă fantastică își introduce făptura în calea Moșilor.

E un golan lung de necrezut. Unii spun că are trei metri. Sdrențe de felurite colori, fluturătoare ca niște steaguri, îi acopăr trupul lemnos, adus de spate, cu umărul drept ieșit înainte și mai jos decât cel stâng. Niște ochi fără gene, de coloarea apei din canalele înfundate, clipesc de către aer mereu speriat, contrastând cu mișcarea mânilor lungi până la genunchi, ce se bălăbănesc tihnit, de cele două părți ale trupului.

Javră e desculț, poartă o fostă capelă de militar, fără cozoroc. Are urechi foarte mari.

E chel ca o bilă de biliard. Fața și nasul spuzite și roșii.

Serios, tacticos, aproape solemn, Javră primește cu o absolută indiferență urletele copiilor constituți acum în bandă.

Omul o ia pe marginea trotuarului cercetând pavajul cu mare băgare de seamă.

Huidueli, tipete, coji de pepeni, cutii de conserve, scaeți și ceata de plozi, îl urmăresc.

«Câine rooș», ascuțit, «câine rooș» rotund și grav, imitând glasul bărbătesc, «câinee rooș», strident și prelungit; porecla sboară după el ca un gogoloș sonor.

Omul pășește impasibil.

Câte odată, când vreun proiectil izbește bine, Javră se întoarce, ridică mâna și sprâncenile într'un gest paralel de supremă mirare. Indată, un surâs sinistru ca și cum un cuțit i-ar crăpă obrajii dela o ureche la alta, îi rânește fața. Mâna cade, ochii clipesc în semn de adâncă înțelegere și omul pornește grav înainte.

Când gălăgia după amiezii duminicale se revarsă în zarva și mai mare a serii, Javră își strecoară făptura răschirată prin mulțime, cu acelaș pas măsurat.

In dreptul fundăturii Vaselor cotește.

Silueta lemnosă, fluturându-și sdrențele se profilează în umbră, grotescă, neverosimilă: ai zice o sperietoare de pasări venită de departe, din lanurile coapte...

Câte un copil, rămas neculcat, o însoțește cu glas somnorus: «câine rooș».

## UN BOU

Picioarele și grumazul lui sunt un calendar care nu dă greș niciodată. În mușchii lui, boul cuminte și răbdător, cetește zilele după urma pe care o lasă munca.

De aceea el a știut de eri că azi e Duminecă și când a intrat în ogrădă, la asfințitul zilei, și al săptămânii, după ce a băut apă proaspătă la jghiabul de lângă fântână, boul a ridicat încet botul ud din care atârnau bale blajine și curate, a privit în apus cum muriă cea din urmă zi de muncă și a mugit prelung și mulțumit.

In zori, jugul a rămas la locul lui și sufletul boului a zâmbit.

Dimineața a trecut cu ceasurile repede gonite, de glasul clopotului bisericii din deal și de zarva prânzului.

Apoiarma s'a îndepărta, sgomotele s'au scurs ca un pârâu sonor în jos, spre cărciumă și horă.

In grajd liniștea e aşă de mare, încât țiuie.

Pare că timpul a atipit.

Lumina după amiezii, strecurată prin cele două ferestre mici, așezate sus de tot, s'a cui-bărit în fânul care miroase a odihnă: moțăie.

Adierile dorm și ele lenevite prin frunzele copacilor.

Boul s'a culcat cum e mai bine: cu genunchii strânși sub el, cu trupul pe o parte.

Fălcile lui rumegă în ison egal nutrețul pe care pântecul lui înceleaptă, socotește că nu l-a frământat destul.

Ochiul lui mare, duios și bleg, își mișcă încet globul încocoace și încolo: rumegă lumină...

Deodată, o muscă enormă, grasă și verde, intră prin ușa întredeschisă. Sboară pompos, cu sgomote de aeroplân în miniatură. Pare să aibă treburi grabnice, importante și multe. De aceea plutește cu atâta ifos, așezându-se și examinând fiecare unealtă și colțisor, pe rând, cu mare băgare de seamă.

Boul i-a auzit bâzăitul care îi e aşă de familiar și știe, cu deplină siguranță, ce va urmă. Dacă ar putea, ar surâde la târcoalele muștei. Știe el bine că e o simplă ipocrisie manevra asta.

Tinta muștei e doar, de cum a intrat, poate chiar mai dinainte, pielea lui.

Musca s'a așezat pe o găleată goală, pe urmă pe un suman acătat într'un cuiu, de-acolo pe coada unui biciu și apoi s'a plimbat pe fiecare zid în parte.

In sfârșit, după o ultimă rotire, parodiind planarea uliului, s'a pus pe fruntea boului, între ochiul și urechea dreaptă.

Boul, dureros turburat din somnolență lui duminală, încrêtește pielea.

Musca sboară și, după o clipă, se așază din nou exact în acelaș loc.

Răsboiul între pielea boului și îndărătnicia veninoasă a muștei, continuă cu mici schimbări de teren: pe gât, pe spate, mai sus, mai jos, acelaș.

După un timp, boul, într'o blajină și greoaie enervare, se întoarce cu mișcări mătăhăloase, pe cealaltă parte.

O clipă speriată, musca se îndepărtează ca să revină îndată ce boul a încetat să se miște.

Și boul enorm, hărțuit de minuscula insectă, privește trist și dureros, în gol.

Un ciripit ascuțit, proaspăt și cristalin, tășnește în grajd și o paranteză neagră, tăie diagonal aerul.

Rânduneaua s'a oprit sus pe o bârnă care-i adăpostește cuibul.

Musca bâzăie în sbor precipitat, căutând un loc proaspăt pe trupul boului.

Rânduneaua izbucnește iute ca o privire.

Când s'a oprit pe bârna din partea opusă, bâzăitul s'a frânt brusc în tăcerea uscată.

După un timp, boul a înțeles și, întorcând capul, privește lung umed, recunosător, la pasăre.

Un salt.

Crăpătura ușii întredeschisă a sorbit rânduneaua și boul rămâne cu privirea nătăg mirată, atârnată în tavan.

Pe urmă, încet, încet, pleoapa i-se lasă cu încredere și liniștea îl acopere ca un fân.

Boul e fericit.

Creierul, încet ca și umbrelul lui, rumegă cu o duioasă și îndărătnică stupiditate, unl și acelaș gând. Dealtele, gândul acesta unic îl gândește, de când a început să gândească: de ce calul trage fără jug?

Gândul se rostogolește tihnit și acelaș în capul boului. Timpul curge prietenos, bun și monoton ca un ison de dascăl bătrân.

Pentru bou, Dumineca e pășunea prielnică din care paște odihnă.

## UNUL IN DRUM SPRE CASA ALBĂ

Zi blestemată!

Iar o să mă svârcolească în mine ca într'un pat cu somiera stricată!

Par că nu i-am spus de o mie de ori doctorului, că Dumineca e ziua afurisită în care boala mea face un salt înainte! Așa! s'a uitat cu o protecție compătimire la mine, m'a bătut pe umăr, a surâs mucegăit, cum surâd toți doctorii, și mi-a spus: «Amicul meu, în materie de neurologie, noi, oamenii de știință, trebuie să ținem seamă de un foarte important factor: auto-sugestia. Ceeace-mi spui, e un simplu fenomen de banală auto-sugerare. Fii liniștit, Dumineca nu conține nici mai multe nici mai puține bacterii ca alte zile».

Idiotul!

Eră să-i spun: d-ta te crezi deștept. E o simplă «auto-sugerare». Ești un dobitoc!

Dar, dar am oricum nevoie de el (e cu 20 de lei mai eftin ca altul). De aceea am tăcut. Ha, ha, dar am gândit-o, dacă nu i-am spus-o. Si par că nu-i tot una!

\* \* \*

Azi dimineață am șters praful de pe cutiile cu chibrituri din frumoasa mea colecție. Am două sute șapte cutii, nesocotind pe cele două deteriorate, ambele la câte un colț. Pe urmă mi-am lustruit colecția de nasturi (cincizeci și două de duzini), mi-am călcat cele două perechi de pantaloni, am periat tot ce am găsit apt pentru această operație și m'am spălat de patruzeze ori pe dinți.

E ceva!

Dar am lucrat prea repede și acum ce mă fac, ce mă fac, în după-amiaza care se întinde ca o foaie de plăcintă!

Aș privi pe fereastră, dar dacă scărțăie sticla sub privirea mea!

Strada bâzăie ca o muscă uriașă. De ce nu s'o fi așezând pe nasul lui Dumnezeu!

M'aș duce să mă plimb. Așa, e chip cu circulația astă blestemată! Ar fi o nebunie, o sinucidere sigură!

Încet, tacticos, geometric, ochii și-au încrucisat privirea pe vârful nasului. E enorm azi. Nici odată n'a fost aşa de mare. Ce ridicul instrument, un nas! E cu desăvârșire degradant pentru rassa omenească. E absolut nedemn față de avântul științei și al industriei din ziua de azi. Dacă voi avea vreodată un copil legitim, am să-i tai nasul, de mic. Absolut, am să i-l tai!

Inainte de toate ar trebui să mă sinucid. Dar dacă voi simți miroslul descompunerii mele? A, nu, asta nu. O, veșnică dilemă a înțelepciunii!

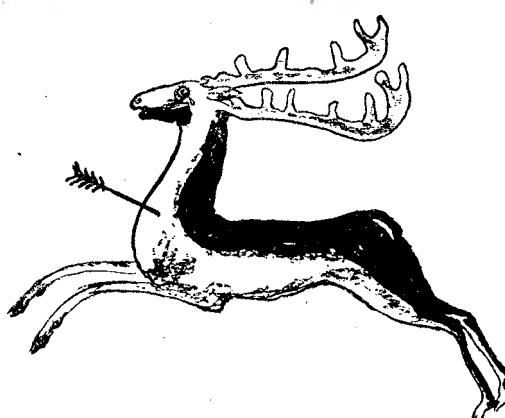
Ornicul din perete râgăie, și e burta plină de timp. O să-l verse.

Tic-tac, tic-tac. Clipele îmi cad pe creștet ca niște picături de unt-de-lemn fierbinte. Nervii îmi scrâșnesc ca o dantură.

Aș sparge ceva cu multă voluptate, dar sună prea ascuțit sgomotul spărturii.

Șopârlă cu picioare de ace îmi trec pe șira spinării. Unde mi-e sufletul? Il caut ca o cărtiță în bezna mea. Nu e. Fuge ca un șoarece să intre în podele...

Dumineca mă gâtuie. Oh, Dumineca!





# PLECARE

D E

DEMOSTENE BOTEZ

**A**I plecat.

Trenul care-aleargă-acum halucinat  
Speriind toți ulii pe câmpii deșarte,  
Te-a luat de-aici și te-a dus departe.

La un geam pe care seara timpurie  
A 'nceput să puie lespedea ei sură,  
In imensitatea 'ntinsă pe câmpie  
Iți apare chipul de miniatură.

Pe cer, o jumătate palidă de lună  
Te petrece,  
Mergând cu tine împreună.  
Când stai prin gări se-oprește și ea în răstimpuri,  
Oglindind întreg pustiul de pe câmpuri.

In mersul trenului ce-ți scutură sănii  
Pe care vrei să'i înnăbuși în cupele mâñii,  
Iți tremură gândul întins ca o strună  
Pe deșertul înălbit de lună.

\*

Pe-aici de când te-ai dus și până o să vii,  
Toți oamenii par niște jucării:  
Că trec pe uliți cu-o fatalitate  
Fără rost,  
Și-s par'că amintirea acelor care-au fost.  
Și mai ireale 'ncep să fie toate.  
Lumea 'ntreagă par'că e ceva firav  
Ca văzută de un om bolnav  
Care-a ieșit după un an pe stradă...

Și frunzele au început să cadă...





## Z I D E N O E M V R I E D E A L. A. P H I L I P P I D E

**P**E vârful unei crengi o frunză mică  
E ca o friguroasă păsărică,  
Cu penele de aur veșted, care  
În vântul toamnei gata e să sboare...

Intr'un târziu singurătatea trece  
Pe la fereastră, palidă și rece,  
Și înăuntru intră nechemată  
Ca o iubită tristă și uitată...

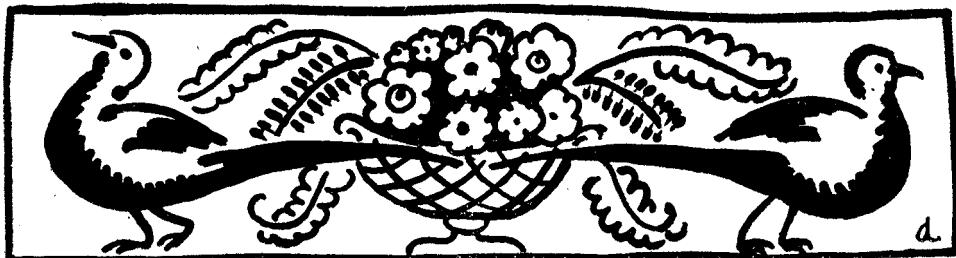
Dar, iată, la apus ca o fereastră  
Se întredeschide-o fâsie albastră,  
Și-o clipă soarele rănit și-arată  
În zare înima însângerată  
În care-amurgul lungi pumnale pune,  
O clipă numai...

Soarele apune,  
Și nouri cenușii și deși îngroapă  
Amurgul sub imensa lor pleoapă,  
Incet și trist — ca pentru totdeauna...  
Și păsări negre, una câte una,  
— Călugări negri pentru 'nmormântare —  
Trec la apus, pierind în depărtare,  
Spre cer sburând pe cea din urmă poartă...

Și frunza cade — păsărică moartă...

Iar noaptea ca un șarpe negru vine,  
Pătrunde 'n mine ...





# L A C R I M I

D E

A D R I A N M A N I U

**P**ARE că vântul își plimbă degetele încet prin firele de iarbă, să adoarmă pământul cu toate frământările din creștetul lui. Crucile vecchi acoperite cu o pălărie de șindrilă, arată mai mult asemeni unor ciuperci (veninoase), răsărîte sub pădure, în urma ploilor vecchi.

Când și când, un fior lung trece prin fruntea unui copac bâtrân, încremenit într’o gesticulare de actor de provincie jucând o tragedie. Pe brațe i se răsucesc frunzele arătându-și fiecare pântecul argintiu, scânteind ca acele zorzoane cu care se împodobesc prinții.

La marginea unui șanț, însirate militărește, sunt mormintele celor fără mormânt. E singura amintire a răsboiului. Singura — crucile toate la fel, din lemn frânte, pomenind vieți frânte, de parte, cine știe unde. Pentru sufletele celor ce nu au odihnă — nu pentru ele? — ciocănitoarea pătată cu stropi bruni, bate acumă toaca în trunchiul copacului destins. Uite-o, bate tocmai acolo unde ar trebui să fie o inimă.

## II

Incotro drumul? Livezi cu pruni sălbatici, nalbe mari și roșii presărate cu o pulbere argintie, amintind prăjiturile ninse cu zahăr, din vremea când eram toți mici. Și un șir de gâște mândre, ca niște copii ce pentru prima dată au încălțat ghete galbene. Iată fântâna. De când s’o fi vătită la fel? Un popă descalică și își spală picioarele, apoi adapă calul. Fluturii galbeni se suie în soare până nu-i mai vezi — uită-te după ei mult și o să trebuiască să închizi ochii.

## III

Luna de argint, în brumă trec cocorii. Imi amintesc de unul care într’o toamnă a rămas. Ceilalți au țipat aspru, îl întrebau: Nu mergi în Egipt, să învățăm geometrie și să prindem broscuțe?

Și pe urmă s’au îndepărtat în triunghiul. Iar el a suferit sgrubilit, ca un meditator de care își bat joc copiii. Ciocul lui lung părea un nas plouat, iar în ochii mici și lucioși părea că prinde toată înțelegerea, pentru că suferea ca o făptură omenească în pardesiul de pene.

Cred că a murit de dorul drumului, cum alții mor de foame.

In seara aceia cerul era de brumă. Dispăruseră acele stele pe care le urmăresc astrologii. Stele căzătoare și constelații care arată calea drumului . . . Stelele printre care fug pasările călătoare, se stinseră și acele țipete sfâșietoare, cu care trec în nopți, stolurile nevăzute ale îngerilor de toamnă.





# CUVÎNT PREALABIL

(LA LUCRAREA: «SF. APOSTOL  
PAVEL ȘI PROCONSULUL GALION»)

D E

G. G A L A C T I O N

**I**N vara anului 1920 am început să îndeplinesc o dorință mare, hrănitară de multă vreme și despre care, adeseori, în diferite ziară și reviste, am împărtășit pe cititorii mei. Dorința aceasta era și este să văd, în Biserica și în limba românească, o traducere nouă a Sfintei Scripturi. Am început traducerea aceasta; și anume am început cu Noul Testament. Cu ajutorul Domnului, nădăjduesc că, peste câteva luni de zile, voi ajunge la Apocalipsă.

Nevoia unei noi traduceri a Sfintei Scripturi este azi mărturisită de toată lumea, de clerici și de mireni, de conducătorii Bisericii și de creștinii de rând, de cei ce râvnesc îmbunătățirea lor creștină și de cei ce, în afară de Biserică, iubesc cuvântul și literatura românească.

Prin împrejurările zilelor, în cari ne găsim, ni-a fost dat să vedem ceeace știam numai din povestite: Cât de multe trăesc, pentru Sfânta Scriptură, unii creștini din alte biserici și cât loc cuprinde în viața lor Cartea Dumnezească. Pilda aceasta să nu rămână stearpă pentru noi! Dar nevoia Sfintei Scripturi, traducerea cea nouă și îndestularea sufletească a poporului nostru le văd și le înțeleg ca teolog ortodox, ca fiu credincios al Bisericei drept-măritoare, în care m'am născut. În privința aceasta, nu poate să fie cale mai bună, cinste mai mare și simțire mai sfântă decât deplina solidaritate cu acei vechi și binecuvântați tălmăcitori bisericești români, cari spuneau la sfârșitul predosloviei lor:

«Că eu mult nevoiașul cu destulă trudă m'am nevoit, nu numai cu trupul ci și spre suflet nevoie ci eu am ustenit, iară intru usteneala meă vă odihniți sufletele voastre, o, blagosloviți creștini și nu pregetareți nice de mine mult păcătosul a rugă pre Domnul Dumnezeu pentru sfinte rugăciunile voastre, doară ași dobândi și cu milă dela Dumnezeu, la ziua înfricoșatei întrebări». (Evanghelia învățătoare, 1642).

Va veni ziua când, asupra acestei traduceri, atât de necesară pentru neamul românesc — cel intrat într'o fază nouă a existenței sale — voi avea spațiu larg să lămuresc cum am înțeles și cum am îndeplinit lucrul meu, de ce sfaturi și de ce ajutoare m'am bucurat și cu cât dinadins am căutat să țin seama de drepturile și de autoritatea Sfintei noastre Biserici Ortodoxe, alături și mai presus de drepturile românești.

In calea muncii mele de traducător, am întâlnit și întâlnesc felurile probleme și subiecte, și vrednice de cercetă și de tratat, din toate aceste domenii cari se învecinează: Istoria bisericească, cronologia Noului Testament, introducerea în Sfânta Scriptură, archeologia și exegезa biblică. Oricât de mult a fost lucrat și va mai fi lucrat ogorul științelor biblice, acest ogor nu va sărăci niciodată. Dacă Biserica noastră ortodoxă de Răsărit, prin aşezarea ei risipită și prin viața grea pe care a dus-o, mai ales de vre o cinci sute de ani încăzăce, a rămas în urmă, în privința aceasta, și a trebuit să se uite, de departe, cum celelalte biserici secerau

lanuri bogate, apoi și această stare a ei — cu voia Domnului, — nu va fi goală de binecuvântare. Ruth, nora cucernicei Noemi, întrând în țarina lui Booz și adunând spicile rămase de pe urma secerătorilor, s'a învrednicit, dela Domnul, de mai multă îndurare și de mai multă slavă decât toți secerătorii din Bethleem, din vremea aceea.

Târzietațea Bisericii Ortodoxe, față cu muncă uriașă, îndeplinită de alte biserici pe tărâmul studiilor biblice, se va întoarce spre folosul ei, căci și va îngădui să aleagă operile cele bune și pozitive și să dea la o parte pe cele îndoelnice. Acesta trebuie să fie sentimentul care să călăuzească și să întărească pe teologul ortodox, când privește înaintea sa extraordinara bogătie a lucrărilor făcute de eterodocii în toate ramurile atât de vastei științe biblice.

In această muncă de ani de zile pe care mi-am hotărît-o, hotărându-mă să traduc toată Sfânta Scriptură, cu voie sau fără voie trebuie să fac și unele popasuri. Lucrarea prezentă e un popas. Proconsulatul lui Galion, în legătură cu prezența și cu activitatea Sf. Apostol Pavel în Corint, infățișeză — în istoria lumii și a răspândirii Creștinismului, — un moment admirabil. Din stabilirea lui cronologică a ieșit lucrarea aceasta. «Inscriptia dela Delphi», fericit și pe neașteptate găsită, ne ajută să determinăm cu destulă precizie anul când stătura față în față omul de Stat roman și vistiernicul Veștii celei Bune.

Este adevărat că această problemă și altele de felul ei, cu toată importanța lor, sunt prea timpurii pentru dispoziția și pentru pregătirea lumii noastre cetitoare. Mai înainte ca să cerem dela această lume tragere de inimă prentru studii migăloase, privitoare la întâmplări din Biblie, trebuie s'o învățăm să iubească și să cetească Biblia. Si ca să-i dăm această dragoste și această deprindere, trebuie să-i punem mai întâi sub ochi o traducere limpede, înălătioasă și literară, în limba zilelor noastre, cea de după Hașdeu, Eminescu și Coșbuc.

Pentru acest cuvânt și până la îndeplinirea aci formulatei condițiuni, lucrările de felul acestea vor fi rare și cu menire limitată. Când vedem în literaturile germană și engleză atâtia scriitor i teologi și atâta prodigioasă fecunditate, nu putem să ne lămurim fenomenul decât aducându-ne aminte că ne aflăm în fața unei lumi, în care Sfânta Scriptură este ceva tot atât de nelipsit și de zilnic precum este pâinea cea de toate zilele. Scrieri și cercetări asupra Bibliei nu pot să se ivească și să sporească decât acolo unde Biblia este Cartea Cărților. Ce gânduri poate să deștepte în mintea unui cetitor din mediul nostru românesc, de pildă următoarea proză, cu care învățatul englez Grégory încheie opera sa asupra Canonului și a textului Noului Testament?: — «It is singular see a man anxious to have the latest and best things in electric lights, but totally indifferent as to having the best text in his New Testament». I se pare lucru ciudat învățatului englez să vadă oameni cari pot, în viața lor, să se lipsească de cel mai bun text grecesc al Noului Testament!... Cât progres intelectual, ce pregătire deosebită și, în genere, câtă obișnuință cu Biblia, trebuie să presupunem în mediul lui Gregory, ca să ajungem să pricepem mirarea lui!

Lucrarea de față are și o anumită intenție. Îndemn, la ea, mi-a venit — în chip indirect — dela însuși I. P. S. Mitropolit Primat, Dr. Miron Cristea. Intr'adevăr, în primăvara anului 1921, Inaltul Ierarh a avut pentru mine o mișcare sufletească cu atât mai prețioasă și mai neuitată, cu cât eu unul sunt neobișnuit cu atari manifestări. I. P. S. Sa a pomenit numele meu într'o ședință a Sf. Sinod și m'a așezat printre acei câțiva cărturari teologi socotiti destoinici să ocupe oarecari catedre vacante dela Facultatea de Teologie din București (în ce mă privește: catedra de Exegeza Noului Testament).

Lucrarea aceasta este, mai întâi de toate, un răspuns omagial, pe care îl aduc mărinimiei I. P. S. Sale Mitropolitului Primat, Domnului Domn Miron Cristea. Mi-am dat toată osteneala ca să ajut pe întâiul păstor al Bisericii Române la îndeplinirea luminoaselor sale scopuri. Dacă am isbutit ori nu să fac din lucrarea aceasta și o dovedă de pregătire științifică — vor decide oamenii competenți.

In ultimul loc, privind asupra cercetărilor și discuțiilor rezumate în cartea mea, ţin să pun la inima cetitorilor mei că este vorba de suprapunerea unor schele trecătoare, împrejurul unui templu cu totul divin și intangibil. Învățății teologi și învățății profani, discută și vor discuta cât lumea în jurul Sfintelor Scripturi. Cărțile și ipotezele lor sunt schelele de lemn. Sfânta Scriptură e templul de granit: — Non enim voluntate humana allata est aliquando prophetia, sed Spiritu Sancto inspirati locuti sunt sancti Dei homines (2 Petru 1, 21).



## P O M E N I R E

D E

\* \* \*

**A**ZI a fost ziua ta, și mă gândesc la tine;  
Tunu ți-a cântat răgușite prohoduri,  
Ai făcut mult rău, pe care oamenii îl numesc bine.  
Cu mâni tremurate sărăm gloduri,  
În care un fir de lumină verde  
A scos grâu, înrădăcinat în amintire.  
Mormântul tău, plugurile îl vor pierde.  
Aici ai zăcut odinioară în nesimțire,  
Glonțul alegându-ți drept adăpost locul,  
Sus apăsau nourii grei  
De jos pământul se suiă ca focul,  
Iți curgeă sângele — tu cereai apă să bei.  
Pe urmă întâiele picături de ghiață  
Căzând pe tine nu s'au mai topit.  
Se liniștise tot. Și un ciocârlan plin de vieată,  
Iți crezù pieptul pământ răscolut,  
Dar din mijlocul cântecului a zburat...  
Frate, acum pământ dat tuturor,  
Frate iubit, gând secerat,  
În tine am să mă odihnesc când am să mor.



d.

# C R O N I C I



## I D E I , O A M E N I & F A P T E

### I N C A S A A L B A

**S**A dus încă unul dintre noi. Încă unul. Scriitorul N. N. Beldiceanu, din generația Semănătorului, a fost internat la casa de nebuni. Faptul divers n'a stârnit interesul cotidianelor, nici atât măcar, cât arestarea unui defraudator. Un scriitor român la balamuc, e un desnodământ banal, singura încheiere firească a unei cariere care a dat atâtia clienți caselor de sănătate, cât niciodată politica nu va da celor de ispășiri penale. Scriitorul cu gândirea de curând rătăcită, n'a fost printre cei dintâi și nici făgădueli prea mari n'a înșelat. Ostaș de rând, măria gloata, umăr la umăr cu acei pe care istoriografii literari de peste un veac nu-i vor pomeni decât întâmplător. Dar în mișcarea Semănătorului, N. N. Beldiceanu fusese un tovarăș harnic de muncă și un sărguincios elev al lui Mihail Sadoveanu. Era născut în zodia puțin glorioasă, a celor cari au nevoie de umbra cuiva, pentru a trăi acolo modest, fără să-și întindă ambițiunile peste granițe neîngăduite. Cele câteva volume de povestiri cu duioșenie siropoasă, au avut totuși cititori îndestui. Erau întâmplări moldovenesti, amintiri din anii de școală în ieșenele «Institute-Únite», erau pe urmă călugărițe îndrăgo-

știute în decor cu cetină de brazi și cu dângăt de clopot, erau icoane de mahala, cu bătrâni împovărați de ticuri și cu femei cicălitore. O lume prăfuită, idealizată prin procedee de o literatură înduzinată pe vremuri, literatură cu sentimentalismul la suprafață, fără scoborișuri în adâncuri de suflet, de unde ascuțisul penitei scoate la iveală rubinul picăturii de sânge. După aceea, de numele povestitorului legat nu numai prin filiație literară de Mihail Sadoveanu, ci și printre o veche prietenie, nu s'a mai auzit nimic. Il știam înfundat undeva, într-o urbe basarabeană, trăind din greu, cu povara unei familii numeroase, complectaș al literaturii lăsat la vatră, asistând la svârcolirea sgomotoasă și nu arareori trufașă, a cohortei celor mai tineri. Acolo l-a cucerit treptat rătăcirea mintii.

In ziua nebuniei, cu o pensulă muiată în văpsiea s'a urcat pe acoperișul casei, a împestrîțat-o cu culori vii, și-a zugrăvit așa nevasta, copiii, pisica; — desnodământ tragic în hazul ei macabru, pentru un om a cărui viață s'a petrecut văpsind cenușul vietii însăși, într'un trandafiriu minciinos, care s'a răsbunat.

### C A R Ț I D E I N I Ț I E R E L I T E R A R A

**I**N ietacul cu parfum tineresc (singura încăpere din casa cărturarului, unde nu străbătuseră tomuri cu scoarțele roase de molii și oroarea planșelor anatomici) fata învățătului desfăcă într'o seară dela sănul pietros, cel dintâi buchet de flori, pe care îndrăznise însfărșit să i-l ofere îndrăgostitul. Erau câteva flori numai, albe și abia parfumate — sfioasă ofrandă de sărac. Fecioara sărutase corolele cu miros răcoros, le așezase apoi pe măsuța de noapte, la cap, într'o cupă străvezie. Acum dormea cu aurul părului răvășit pe perne, iar mireasma abia simțită, îi purta visurile în ţinuturile unde dragostea e încă feciorelnică și imaterializată. Tânărul de tot, după miez de noapte, învățătul cu ochii obosiți și cu degetele căptușite de praful brăcuitelor infoli, păși în vărful picioarelor să-și contemple ca în fiecare seară, fata dormind. Mănușchiul de flori îi aduse pe buzele spiritualizate, un surâs de îmbucurare.

— Flori, cele dintâi flori ale primăverii! Si tocmai de ele avusese nevoie în noaptea asta, ca să-și alunge îndoiala unui controverse savante.

In vărful picioarelor ieși cu mănușchiul furat, urcă treptele răsuflând greu și până dimineață, plecat deasupra tuburilor negre de microscop, cercetă petală cu petală, stamină cu stamină, fir cu fir din aurul umed al polenului, tesuturile albe și tesuturile verzi. Cifre și formule se însirără cabalistic pe foile de hârtie. In acizi plutiră filamente de protoplasmă descompusă. Pe plăci de sticlă celule colorate cu fuxină, dovediră însfărșit că învățătul avusesese dreptate.

Din florile dragostei, fecioara n'a mai găsit a doua zi, decât câțiva ciucuri mototoliți și veșteji, care slujiseră să alunge pentru totdeauna nesiguranța unei docte clasificări.

Întâmplarea astă cetăță cândva, e îndestul de banală și de o literatură îndoelnică. Dar asemănarea ne revine cu îndărătnicie în minte, de căte ori răsfoim un manual de literatură. Oribilă colecționare de fișe, stearpă însirare de nume, ucigașă sistematizare a celui mai imponderabil și fluid material oferit sistematizării. E încă vie în amintire orașul cu care am fugit ani de zile de Horațiu

și de Plaut, de Racine și de Bacon, de Shelley și de Flaubert; după ce cartea de școală ni-i desfugurase până la nerecunoscut, pentru a-i putea înghesui în saltărașele cu fișe bine etichetate și rânduite cu cea mai simetrică monotonie. Istoria literaturii, ca și a tuturor artelor de altfel, a fost înglobată legilor și sistemelor aplicate în studiul științelor naturale; evoluția genurilor literare e prin analogie studiată ca evoluția speciilor în biologie, literatura e socotită ca o știință exactă, bazată pe cercetare documentară, cronologică, bio-biografică. Și nu e de mirare atunci, că în loc să fie o desfăștare a sufletului, literatura predată în manualele de școală, devine pentru elev o corvată plăcito-coasă mai mult. În publicațiile franceze, a început de câtăva vreme o dârzsă campanie pentru revizuirea acestui sistem ucigaș de inițiere literară. Semnalul 1-a dat Ferdinand Vanderem în «La Revue de France», cercetând pe rând manualele lui Petit de Julleville, Faguet, Pélissier, Doumic, și chiar Lanson, singurul dealtel, dintre toti, care împresătează timid, cu fiecare editie, metoda de cercetare, largind treptat orizonturile. La glasul criticului dela «Revue de France», s'au alăturat cei «treisprezece» dela «L'Intransigeant» Dominique Braga de la «L'Europe Nouvelle», W. Mayr de la «Les feuilles libres». Din toată discuția și avalanșa de citării, un fapt reiese limpede: de nicăieri nu se poate alege o mai tristă colectare de nătângii, ca din cărțile de istorie literară. În manualul lui Doumic de-o pildă, cel mai răspândit în colegiile franceze; Baudelaire, Rimbaud, Mallarmé sunt excluși, Verlaine e citat

ca autor al unor «opere lipsite de valoare», Jules Vallés, Fromentin, Barbe d'Aurevilly, Huysmans sunt uitati, în schimb Octave Feuillet și René Bazin trecuți la posteritate. Stendhal nu e decât un psiholog manierat, George Sand stă în fruntea romancierilor din veacul trecut. Brunetière, în «Epoques littéraires» și în «L'influence des œuvres sur les œuvres», exclude opera lui Saint-Simon ori a Doamnei de Sévigné, fiindcă nu intră în sistemul său, și fiindcă printre curente literare ale epocei, plutesc cum spunea cu o disprețuitoare metaforă, «ca frunzele moarte».

Se impune întoarcerea la metodele literare pentru studiul literaturii. Este posibil ca temele de latină să învețe școlarul a gândi just și nu încape nici o îndoială că slujesc la formarea inteligențelor sănătoase. Dar a face din aceasta singurul scop în învățătura limbii în care a scris Horațiu, Ovid, Lucrețiu, Virgil, e cel puțin o rătăcire. Comentariile dăscălicești, care se pierd în considerații de sintaxă sau «explică operele» cu un cod de morală vătustă în mână, nu ajung decât la desgustarea definitivă a tinerelui de clasicism, după cum manualele în care René Bazin e categorisit glorie a veacului iar Verlaine amintit ca autor de neroade stihiuri, nu pot decât să alunge lectorul Tânăr, pentru totdeauna, dela literatură.

Asta în Franța. La noi, manualele de istorie literară nu prilejesc reflectii atât de triste. Avem pe masă două — să nu rostim numele doctilor care ne aduc mai degrabă înveselire; cărti umoristice fără voință autorilor!

c. p.

## INSEMNAȚI PE MARGINEA UNUI ANUAR

**A**M cedit cu o emoționată atenție un modest anuar, împodobit frumos cu un chenar colorat în motive românești.

In vîltoarea de patimi, de ambiții, de ură care dezagreghează sufletul românesc, ca o măngâiere ne vine rezumatul unei munci rodnice care se desfășoară, nebănuitură, într'un orașel mic din Ardeal. Anuarul liceului «Aurel Vlaicu» din Orăștie, este o minunată hartă a progresului școalei românești.

Cîm acolo: «după trei ani de carte românească (elevii) și-au însușit binișor limba maternă în grău și scris, și s'au familiarizat cu stilul cărților didactice din vechiul regat» (pag. 69).

E poate prima noastră cucerire culturală dela unire. Elevii liceelor din nouile ținuturi vor mânui cu ușurință limba literară și-i vor putea prinde toate subtilitățile. Astfel se netezeste drumul cărții românești literare, și fiecare an va însemna o nouă biruință a culturii românești asupra unui prestigiu fals, de care s'a bucurat și se mai bucură încă cultura maghiară.

Dar această ofensivă a învățăturii noastre, dusă cu entuziasm și pricepere, nu se mărginește la programul strict analitic; printre extensiunea și obli-gațiilor sec pedagogice, profesorii înlesnesc formarea unei judecăți personale. Spicuiesc la întâmplare câteva lucrări la limba română: cl. IV, Caracterizarea eroului din nuvela: «Alex. Lăpușneanu», «Ion Creangă: Autobiografia»; cl. VI, «Priviri generale asupra poezilor lirice ușoare», «Doina de Eminescu — analiză literară»; cl. VII «Origina Românilor și teoriile pentru continuitate», «Activitatea literară a lui Dosofteiu», «Aprecierea operei lui Miron Costin»; cl. VIII «Insemnatatea operei «Echilibrul între antiteză» de I. Eliade Rădulescu», «Rolul

revistei Convorbirile Literare», «Hașdeu ca istoric și filolog»....

Inteligenta elevilor se poate mișca dar în voie, spiritul lor critic poate căpăta o minunată desvoltare — și toate în contact cu ceeace avem mai caracteristic din desvoltarea noastră culturală. Ca niște plante reașezate în pământul și climatul lor natural, spiritele școlarilor români din nouile ținuturi vor putea găsi acel elan de vieată, acea vigoare spirituală pe care o cultură străină și ostilă nu le-o putea da. Sensibilitatea lor se va desvolta și va avea rezonanță poeziei lui Eminescu, Coșbuc sau Anghel, agerim a lor critică va păstra ceva din finețe tăioasă a lui Caragiale și dragostea de pământul patriei o va înțelege-o din Creangă sau Sadoveanu. Noțiunea de neam va căpăta un puternic substrat sufletesc.

Anuarul liceului «Aurel Vlaicu» din Orăștie ne-a dat nădejdi într'un apropiat mai bine. Este o puternică energie culturală pe care n'o bănuim — sunt suflete care se revârsă din plin, într'o muncă anonimă și totuși singura binefăcătoare pentru neamul acesta. În orașelele tîhnite din depărtări, unde sbaterea sgomotoasă și sterilă a Capitalei nu vine decât sub vagul ecou al gazetelor, se pregătește tăcut, un nou suflet românesc. Dacă oamenii politici ca și scriitorii, ar înțelege cătă ilustrare cuprinde anuarul cu chenar frumos colorat ca un chilim, întocmit din dragoste și credință de profesorul Aron Demian — cătă trudă zadarnică nu s'ar economisi!

Dela necunoscuții muncitori ai culturii românești ne va veni desigur o nouă generație mai entuziasată, mai idealistă, și poate mai energetică.

Căci pretutindeni ca și la Orăștie se muncește pentru a pregăti un nou suflet românesc.

p. s.

# C R O N I C I L I T E R A R E

## IMORALITATEA CRITICEI IMPRESIONISTE

*Cu prilejul romanului «Ion»*

*de*

*Radu Dragnea*

**T**REBUIE să cerem iertare cetitorilor pentru abuzul de a mai întrebuința noțiunile contradictorii *critică* și «impresionism». Timpul când și la noi, se împerecheau cu scopul de a înpământeni impresionismul în critica literară, a trecut; în urma încercărilor s'a produs numai confuzie și s'a înlesnit oricărui scriitor nemulțumit cu primirea din partea publicului, să se refugieze în domeniul fără limite și fără disciplină, al criticiei impresioniste. Întrebuințând termenul încă odată, ne raportăm nu la o doctrină sau la o concepție, ci la acel soiu de critică literară care, slavă Domnului! abundă îndeajuns în coloanele revistelor și ziarelor, chiar fără să-și mărturisească sau să fie consecventă principiilor de odinioară, ale impresionismului unui Anatole France și Jules Lemaître.

Nu vom intra, prin urmare, în desbaterea «relativității» în judecata critică literară, care, proclamată, sunt acum treizeci de ani, de cei doi scriitori francezi, poate să pară astăzi mai îndrepătățită; — problema apartine filozofiei. Nu vom intra nici în verificarea aprecierilor făcute asupra operelor și scriitorilor de către impresioniști și dogmatici; — ar fi să intrăm în domeniul istoriei literare. Și nu vom face nici un bilanț al influenței exercitate din partea fiecărui; — problema ar atinge însuș domeniul criticii, care, nu în virtutea impresiilor ci tot a judecăților, își revendică și mai departe rolul de a îndruma în literatură. Dar filozofie, istorie, critică, — conduc și astăzi ca și în trecut la problema moralei în scris.

Academia Română — arătând încă odată motivele pentru care rămâne așa de izolată în mișcarea noastră literară, — a premiat în 1921 romanul *Ion* al unui prozator nou, Liviu Rebreanu. Ce prilej de a scrie critică, de a comunica publicului impresiunile, care nu ajung să-l preocupe decât sub forma de reportaj, așa cum îl pot interesa impresiunile dela o adunare sau ședință de sport. Dar nici cronicalul politic și nici reporterul, nu au tendință criticului literar impresionist de a da totuș sentințe și de a determina o opinioare care să rămână definitivă. În cazul criticilor lui *Ion*, opinioanea amenință să determine o judecată asupra romanolui și nu dintre cele mai modeste... Astfel am ajuns că după doi ani dela apariția romanului, *Ion* să fie clasificat la voia întâmplării ca «primul roman românesc», ca și când într-o literatură cu o evoluție artistică de un veac, se mai poate vorbi de începuturi în 1922! Nici *Ciocoii vechi și noi*, altădată decretat întâiul nostru roman; nici *Viața la țară*, care la fel, în alte dăți, după cum varia impresia, — căci de aceea este impresie, ca să varieze! — era decretat tot întâiul roman; și nici scrierile în acelaș gen ale d-lor C. Sandu-Aldea, M. Sadoveanu sau I. Agârbiceanu, nu mai erau ținute în seamă de criticii impresioniști. Trecutul a trebuit uitat, pentru ca să se poată exercita în toată libertatea și în afară de orice control, impresia. Iară pe-alcuri s-au manifestat păreri deosebite, și nu dintre cele mai putin autorizate, ca pă-

rerea d-lui N. Iorga că *Ion* este o scriere imorală.

Este critica impresionistă imorală pentrucă a răspândit un roman în care, reed.tând în românește — cu întârziere de aproape o jumătate de veac, — procedeele lui Zola, autorul, pentru a fi consecvent cu descrierea bestialității, a fost nevoie să afirme că pe valea Someșului, unde se petrece acțiunea, miresele merg la cununie cu copiii lor de mâna.

Critica impresionistă este imorală, nu pentrucă ar avea scopul răspândirii cărților rele, ci prin definiție și prin despărțirea literaturii de funcțiunea ei socială. Imoralitatea impresionismului constă în a face din impresia imediată, scopul lecturii și a o exprima independent de intervenția judecății și memoriei, într-o vreme când însuș artistul adună răbdător material, îl verifică, îl discerne, îl supune controlului și-l coordonează ca și istoricul, zile întregi și chiar ani îndelungați; — această imoralitate constă în a se introduce criticul pe sine în scris, comunicându-se publicului, într-o vreme când educația literară, fie naturalistă, fie simbolistă, învață la cât mai multă abdicare a personalității și la cât mai multă discrețiune personală; — însărsit, imoralitatea ei constă, pe scurt, în a da frâu liber impresiunilor, nesocotind constrângerea culturii. Cerem dela scriitor să fie obiectiv, să observe și să reprezinte pe alții; iar criticului îi tolerăm redarea preferințelor sale personale. Pretindem omului de știință imparțialitate; iar criticului îi îngăduim o subiectivitate din care însuș poetul liric se fortărează să iasă uneori. Și nu ne impunem tuturor, prin idea de patie sau a moralei sociale, nu numai o înfrâñare, o abținere și anihilare a primelor afecțiuni, dar o jertfire personală, realizată cu prisosință în răsboiu? Și există artist, om de știință, om de acțiune, care înainte de a reprezenta societatea emoțional, rational sau practic, să nu-și fi acumulat simțirea și ideile contemporanilor și pe cele ale înaintașilor? Dar dacă am renunță la acest principiu, — care nu mai cadrează cu vagabondajul intelectual al celor scăpați de sub disciplina socială, — ar trebui în literatură să renunțăm la însuș principiul «reprezentării vieții».

Anormalitatea criticii impresioniste, care mișună zilnic prin ziare și reviste, apare și mai evidentă din juxtapunerea criticelor lui Titu Maiorescu și C. Dobrogeanu-Gherea, care n'au exprimat «sensibilitatea» sau impresiunile lor, ci o judecată atât de obiectivă, încât fondul ei asupra lui Eminescu sau Caragiale a fost fondul comun al societății deatunci și este și al celei de astăzi. Fără această «identitate în judecată» între generații, nu există critică literară, cum nu există nici operă artistică, fără o solidaritate de simțire între publicul care se succede. Ce legătură sufletească există între noi și eroii d-lui Vasile Pop, sau între noi și criticele lui Caion? Și cât de strâns, de identice în cugetare și în gustarea operei ne simțim, după optzeci de ani, cu poezile lui Grigore Alexandrescu și cu paginile

de critică începătoare ale lui Mihail Kogălniceanu! Deși nu ne este în subiectul de față, totuști ne întrebăm: va recunoaște generația ce va urma după noi, pe tărani români în *Ion*, care bate... bate... și iar... bate! sau în *Ana*, bătută de toți, făcând să apară întreg mediul romanului într-o atmosferă am zice prea puțin, numind-o bestială! Va căuta împrejurul lui cetitorul, — dacă *Ion* va mai fi cetit, — și negăsindu-l ca tip psihologic, nici în realitate și nici în literatură — sperăm ca literatura să se desvolte pe căile ei trase în câteva generații, — nu va putea spune că *Ion* a fost reprezentarea artistică a clasei țărănești, ci că a fost rezultatul sforțărilor autorului: — pe de o parte de a corespunde naturalismului lui Zola, iar pe de alta de a da unitate literară, unui material adunat cu minuțiozitatea de reportaj. Nu poate cetitorul să nu recunoască zugrăvirea reală a unei epoci în Ardeal, mânuirea cu talent a dialogului și am putea zice și a descripției, dacă la autor n'ar merge de multe ori cuvântul înaintea gândului, ca și alte înșușiri artistice pe care le are d-l Liviu Re-

breanu. Dar nu putem găsi în *Ion* reprezentarea psihologică, și socială a țăraniului, decât sub aspectul diiformității aleasă anume de autor, ca să corespundă «conceptiei» literare împrumutată, căreia i-a adaptat realitatea forțat. Nicăieri ca în acest caz la noi, nu se potrivește și nu-și găsește actualitate ratiunea doctrinei naturalismului englez formulată de George Eliot: «criminalii dramatici sunt mai rare decât muncitorii noștri vulgari».

«Relativă» va fi judecata critică, poate nesigură că judecarea, explicarea și clasificarea operei literare vor fi identice cu altele; pentru că ea nu are nici aparatul «experienței» și nici pe cel al «ipotezei» ca «anticipație a spiritului asupra experientei»; — deși o judecată critică este tot o «anticipație», iar validitatea în timp a judecății lui Maiorescu sau Gherea, a devenit o «experiență». Dar nu tocmai de unde începe «îndoeala simțurilor înșelătoare», intervine criteriul moral, absolut, care a experimentat în literatură cu Tolstoi și în critică cu Brunetti?

## UN POET AL SOVIETELOR: VLADIMIR MAIACOVSCHE

de

G. M. Ivanow

— Jjjjj! Sssss! Șciă! Jjjjj! Sss! Jjj..!  
— Tovărăși, la baricade!  
La baricadele inimilor și ale sufletelor!  
— De ajuns la pas, futuriști!  
Săriți — în viitor!

— Tânările piane în stradă!  
Ne-am săturat de adevărurile de gologan!  
Străzile sunt penelele noastre.  
Pietile ne sunt palete!  
La stradă, futuriști,  
tobosari și poeți!

— Grămăditi sunete după sunete  
Să — înainte!  
Cântând și ţuerând!

**A**CESTA e Maiacovschi. E un Marinetti al Rusiei.

Domnișoarele sentimentale și naive și-l închipuiau ca un poet cu sufletul «rănit și frânt, suferind, bolnav». Insă trebuia să-i fi auzit vocea — mare, largă, adâncă și sguduitoare. Câteodată ca un semnal strident și despăcător, de locomotivă. Și mai întotdeauna o voce încheiată din izbiturile de ciocan. Cuvintele lui — niște pietre, scăpate din praștie. Și o forță corespunzătoare. Când încovoiat deasupra biliardului, izbia bila, credeai că întreaga massă va porni undeva împreună cu ea. Și dacă nu mulți, cel puțin el a crescut, că din ciocnitura cuvintelor lui bolovănoase, se va cutremura întreaga Rusie. Rusia însă și mai ales Olimpul ei, a rămas nemîșcată cu toată că pe străzile Petersburgului putrezit și încețosat, răsunau tunetele «poetice» ale primului bard futurist.

Futurismul în Rusia n'a fost adus în buzunarele lui Marinetti, unde probabil se găsea credul lui, declamat cu un patos obraznic și cu o sfidare al întregului univers, știți cănd, — cănd o companie de bieți poeți și poeți bieți, în centrul cărora, era Marinetti, se prăvăli cu automobilul într'un sănț cu noroiu... E un simbol fatal oricărui futu-

rism. Futurismul, simbolismul, acmeismul, imaginismul... erau în Rusia căutări ale unui suflet care neputându-se desface din cingătoarea politico-filosofică a «sistemului rusesc», ce sugrumează totul, încercă să străbată la lumină pe cărările artei. Toti porniră pe drumuri noui și proprii. Unii călăra sănătos, alții pe nisip, alții apucări prin mlaștini. Și până la venirea lui Marinetti în Petersburg, Valeriu Briusov, fără să fi fost vreodată futurist, ci un căutător de forme în care voia să toarne conținutul nou al sufletului său cald, își inclinașe capul, în chip atât de ridicol, în fața vreunei fecioare, rugând-o cu o duioșie extrem de mișcătoare:

«O lasă-mă să-ți sărut picioarele-ti palide!»

Toată lumea a râs. A râs în să cu hohot când futuristul Maiacovschi apără în haină fără nasturi sau în halat galben, — un apaș cu ochii fardăti și cu o misterioasă basma împrejurul gâtului. Unii se întrebă: Ce e asta? Nu cumva o supraproducție de manufactură cu o inexplicabilă lipsă de nasturi? Alții se uitau cu nedumerire și cu umerii ridicăți: E un răsvrătit? Un obraznic? Un nebun? Și numai puțini înțeleseră că Maiacovschi era unul din premergătorii înfricoșătelor figuri de mai târziu, o răgăitură a unei revoluții vulcanice și prăpăstioase, ce se gătea să vină...

Atunci — futurismul lui Maiacovschi era o mască. Nu o mască de carnaval, cu care s'ar fi putut gădăi nervii burghezelui sătul. Poate părea o bufonadă, însă înapoia acestei buffonade se ascundea o față autentică. Creștea și se desvolta în subsolurile vietii, însă aceste subsoluri erau adăposturi izolate și pe jumătate întunecoase, unde afară de prepararea trudită a eleganțelor și subțirăților poetică, se prepara și o artă de dinamită. Cine nu știe că pentru ca să sdobeste o alcătuire socială, o națiune, trebuie să arunci în aer cultura ei, să răstorni zeitățile mari și mici ale Olimpului ei și să ridicoleze idealul ei cultural. Acest futurism era revoluționar prin negarea societății existente, ateist — prin călcarea în picioare a tuturor credințelor ce nu se pot explica prin pătrunderea de cărtăță a materialismului filozofic, și mai era

anarhic — prin tendința de a prăbuși totul, fără ideea, dorința și posibilitatea unei zidiri din nou.

«Asvârliți pe Pușchin, pe Lermontov, pe Gogol de pe corabia contemporaneității!» O lozincă, un strigăt, o îndemnare, dar și un program. Ia gândiți-vă că Pușchin, Lermontov și Gogol — împreună cu toți cari au purces din ei — sunt nu numai bazele, ci și chiagul unei culturi seculare a poporului rus. Era aceasta o bravă? Firește, nimenei nu s'a speriat de ei, de futuriști, cu atât mai puțin Pușchin, Lermontov și Gogol, însă bâtrânuș revolutionar, Maxim Gorky, fără să fi aprobat și fără să se fi speriat, a spus totuș: — e ceva în ei!

Ce e într'adecărt în ei, în Maiacovschi?

El e un negator, crezându-se pozitivist. Si pentru că el n'a ajuns la saturatie — la saturatie până la refuz — de cultura umanității, maximalismul lui poetică-filosofic fără să fie convingător e totuș iritant.

— Au scris pentru noi Evangelia,  
Coranul,  
Paradisul pierdut și înapoiat,  
Si încă  
Si încă  
O mare multime de cărțicele —  
fiecare promîțând cu înțelepciune și violenie  
bucuria de după mormânt.

Respingând idealismul acestor «cărțicele» și vroind ceva ce se poate pipăi — că doar sunt pozitivisti, iar pozitivismul filosofic se începe dela cea mai intimă sensație fiziolitică — el vrea pentru el și pentru ai săi:

— Ne-am plăcuit de zaharicalele din cer,  
Dați-ne pâine să ne îndopăm — de secară,  
— Ne-au plăcuit voluptățile de pe hârtie,  
Vrem să trăim cu neveste vii!

Crezând că e posibilă și realizabilă societatea economică-colectivistă, el cere:

— Aici  
pe pământ noi vrem  
să trăim nu mai presus  
și nu mai prejos  
de toți acești brazi, copaci, clădiri, cai și  
fire de iarbă...

Nu știu dacă place sau nu, însă nu veți găsi o expresie mai plastică a pozitivismului său filozofic:

— Ce 'mi pasă mie de Faust  
In feeria de rachete  
Alunecând cu Mefistofel pe parchetul din  
cer?  
Eu știu una:  
Cuiul din cisma mea  
E mai coșmaric decât toată fantasia lui  
Goethe.

Întrebuintând expresionismul ca o manieră de scris, șarja în loc de humor, placata în loc de imagini și strigătul asurzitor în loc de convingerea insinuantă și de emoția artistică, el slăvește:

a răsvărtirilor,  
a revoltelor,  
a revoluțiilor zi —

și într'o nălucire, care ne miră la un om atât de sănătos și atât de pozitivist, el întrezărește acea zi, când —  
deasupra cenușei teatrelor  
se va aprinde deviza mea:  
«Totul dela început!»

Revoluția de la sfârșitul anului 1917 realizează în Rusia acea himerică democrație a profesorilor nobili și generoși (Milițev), a prinților liberali (Prințul Lwov), a finanșilor cu inimă duioasă (Terescenco), a visătorilor cu mâinele blânde și parfu-

mate (Kerensky). Erau aceștia oamenii meniți și cumpliti ca să stăvilească viitorul revoluției, ce se răspândește în larg și se adâncise în lăuntru?

Veni și ziua «Clădirilor arzânde», 26 Octombrie 1917. Ziua revoluției «adevărate». Însă vai, revoluția bolșevică aprinse și mistui toată Rusia.

Maiacovschi nu râse de bucuria visului împlinit, când deasupra «cenușei teatrelor» (adică aîntregii Rusii) se aprinse deviza: Totul dela început! Nu râse, ci rânji. Ii plăcură mult comuniștii.

— Numai acela e comunist — adevarat,  
Care a ars podurile de retragere.

Ii plăcură uciderile:

— Prindeți pe gardianul alb și... la perete!

Gardianul alb era și este acela care nu primi revoluția bolșevică. «La perete!» — e o nouă formă de ucidere. Si după ce toată Rusia, care îndrăznește să protesteze, fu pusă la perete și în felul acesta executată, el strigă:

— De ce l-ati uitat pe Rafael?

Rafael, adică sublima și nemuritoarea sinteză a culturii universale.

Ii plăcu distrugerea:

— Ochiți în zidurile muzeelor!

Si deoarece duhul nemuritor al lui Pușchin — veșnic senin, veșnic Tânăr și veșnic divin — plană ca o lumină nestinsă deasupra soartei întregului popor de mii de milioane,

Si ca un izvor de nesecată cultură adăpa sufletele generațiunilor,

Si ca un Jupiter inatacabil de toate săgetile drăușorilor mai mici și mai mari, își păstra locul dintâi și cel mai înalt în Olimpul națiunii întregi,

Maiacovschi, înrăutățit și tragic de neputincios, sibără:

— De ce n'ati atacat pe Pușchin?

Acesta e strigătul de ucidere al futurismului care, în Rusia, — ca un curent literar, ca o concepție strivitor de pozitivistă, ca un avânt dinamic, și ca o stare sufletească din cele mai macabre, muri — svâcind și prăbușindu-se în absurd...

Intr'un discurs al său la nu știu al câtelea congres pancomunist, Lenin, în cuvinte clare și rețezate, anunță un nou pericol.

«Tovarăși! Guvernul sovietic și partidul comunist au de luptat cu un nou vrăjmaș: noua burghezie sovietică. Ea ne încunjură ca văzduhul și ne înăbușe».

Iar Maiacovschi, pe jumătate asfixiat și el, de abia mai poate să bâlbâie, în maniera «expresionistă», într'un fel de «versuri», cu un fel de glas ce nu mai e ciocântul ciocanelor, și cu niște cuvinte ce nu par a se fi deprins ca pietrele din prăștii:

— Burghezii sovietici,  
s'au scurs din toate părțile,  
în grabă schimbându-și fizionomiile,  
s'au vârbit în instituțiile sovietice,  
și întărindu-și șezuturile de ședințele de 3 ani  
sdraveni, ca lavaboile de marmură,  
trăesc mai tăcuți ca apa,  
înghебându-și cabinete comode și cămăruțe  
de dormit.

Cică, ce ne pasă de comună...  
când e asta, când e aia...

Iar în răstimp,  
au reușit unul după altul să-și asigure  
cartele: una academică,  
una artistică,  
două de ale soldaților roșii

și 4 din cele ale populației civile.  
Iar seara, cutare sau cutare secătură  
uitându-se la nevastă-sa,  
care arpegiază la piano  
spune, muiat de căldura samovarului:  
Tovarăș Nădea,  
la sărbătoare vom avea adaus —  
24 de cartele.  
Etc., etc., etc.

Să fi avut pretentia ca în numele unei ideologii de artă, să ataci pe Rafael și pe Pușchin ca să ajungi să te ocupi în versuri — în ziua ta de sărbătoare și de triumf — de întărîtele săzuturi ale burghezimei sovietice, aceasta e soarta, de altfel sguditor de simbolică — a oricărui Marinetti.

P. S. — Poeziile lui mai principale — după formă și conținut sunt:

## C R O N I C A

**I**n ajunul zilei de 8 Noemvrie, trenurile Ardealului îndrumate către Sibiu, au fost mai încărcate ca de obiceiu. În vagoanele ticsite, se învecinău — credeam — într'un scurt armistițiu al hărtii politice de toate zilele, fruntașii cărturari din toate partidele, chemați la adunarea generală a Asociației. Am văzut oameni care și aruncă îndeobște prin gazetele locale săgeți cu vîrf veninos; stând de această dată foarte împăcați alături și s'ar fi părut, cu chipurile mai îmbunate. Căci adunările Asociației rămâneau încă, deasupra împotmolirii politicești în care se scufundă viața culturală a Transilvaniei, un prilej de reculegere până ce nu vor ajunge unul de remușcare. Era acolo tradiția unei hârnicii rodnice, pe a cărei urmă s'a întărit odinioară în Ardeal, o cultură națională, eri cu destinația unei rezistențe politice, astăzi cu una care și lărgeste mai mult zările. Spiritul gospodăresc al ardelenilor, a știut în timpurile de dârză luptă națională, să facă din Asociație o cetăție a cărții și învățăturii românești, peste a cărei metereze administrația ungurească privea cu ochi nepuțincioși. În loc să se mărginească la manifestațiuni platonice, și numai vag ori declamator culturale, cum s'a întâmplat de cele mai multe ori cu «Liga culturală» din România liberă; tovărășia intru cultură dela Sibiu, știuse cu metodă și îndărădnicie, să-și întindă organizațiile până în cele mai îndepărtate cătunе valahe ale fostei Ungarie. S-au săvârșit atunci adevarate minuni. Se pare că în ultima vreme, a pătruns însă după zidurile cetății, un dușman mai temut ca acel din vîrstă eroică a Asociației.

Pentru locul odihnitorului președinte Andrei Bârseanu, s'au pornit încăerări fățișe între tabere, dar mai ales uneltiri ascunse. Atât de adevărat este, că pe fiecare zi trecută viermele politic veștejește, cele mai rumene fructe ale sărguințelor de generații.



**I**NCÂNTĂTOARE e nerozia administrației noastre când e vorba de tipărituri. Ne amintim, că anul trecut puteam citi nesupărați de nimeni, în Ardeal, publicații iridentice dela Pesta, unde Clujul era socotit ca cetate temporar ocupată de valahi, și noi eram avertizați că ne vom legăna nu peste multă vreme, atârnăți de funia spânzurătorii. În schimb, astăzi, cuprinsă de o subită severitate, administrația de frontieră împiedică intrarea în țară, a publicațiilor celor mai prietenoase. E cazul revistei

1. «Nor în nădragis» — o înălțare a dragostei trupești.

2. «Misteria Buff» — un imn turbat închinat pântecelui înflămânat.

3. «Ordin pe armata artei» — citațiuni aduse la începutul articoului de față.

4. «Răsboiu și pace» — o încercare à la Block de a idealiza elementele distrugătoare ale Revoluției.

5. «150.000.000» — o poemă din care se vede nemulțumirea lui Maiacovschi, că atâtea unități de oameni vii nu s-au putut ferici în noua construcție a vieții. Apărută în revista satirică sovietică «Bova».

## M A R U N T Ă

«Tüz», cu dubla redacție la Viena și la Bratislava. Pusă sub conducerea publicistului de vîo talent și de largă înțelegere a vremurilor, Gömöri Jenő; revista maghiară dela Viena se străduise să traducă versuri de ale poetilor noștri și ne vorbia cuminte, de o apropiere care în suferință, să potolească îndestulele necazuri ce bântuie cu tot atâtă asprime, pe «cuceritori» și pe «cuceritorii». Scriau acolo, oameni de gândire și de talent, ce fuseseră isgoniți din propria lor țară, pentru libertatea de cugetare care nu încăpea în tiparul șovin al Ungariei hortiste. O anchetă Europeană, lărgia luminos orizontul preocupărilor, aducând păreri ale cărturarilor de toate națiile, asupra drumului celui nou, pe care îl va tăia cultura vechiului continent după purgatorul răsboiului. În exemplarul ce-l avem sub ochi, e tipărit răspunsul d-lor Nicolae Iorga, Aulard dela Sorbona, al scriitorului englez G. K. Chesterton, al lui Freud, Follin, Robert Müller, Ivan Goll, etc.

Tîlna administrație noastră pare a se fi simțit turburată de îndrăzneala acestor anchete; intrarea în țară a revistei a fost opriță. Si astfel ne îndepărtem brutal prietenile, rămânând pentru bună linistire internă a spiritelor, să ne mulțumim cu ocrotirea ageră a Siguranței Generale.



**D**E șase săptămâni, de când pâclă mucedă a coborât deasupra Capitalei, soarele cîmpurilor de astăvară, se mai găsește refugiat doar în sălile de expoziții ale pictorilor. Au fost multe. Se anunță mai multe încă, și încă mai pline de interes. «Salonul de toamnă» a ținut loc de frunte în expozițiile de până acum. Pe urmă misticii basarabeni, în două săli collective la Ateneu, au arătat talente făgăduitoare; câteva de tot tinere și în vîrstă dibuelilor, câteva în perioada de închegare a personalității artistice. Sculptorul Plămădeală și pictorii Ballier, Doncev, Saharov, Kiriakov, Klemisevski, ne-au prevestit mai mult decât arătat, ceva din puterile ce zac ascunse în acest ținut al Basarabiei cu flori de părlogă și cânturi de stepă. În ultimele săptămâni, Toteanu, Aurel Băeșu cu pânzele sale de nuanță visare, Steurer cu peisaje, în care lumina se topește ireal de fragedă sub penelul delicat, Poitevin-Skeletti cu pitorești litografuri, au deschis sezonul pictoricesc anunțat mai abundent chiar decât anul trecut. Se așteaptă expoziția d-rei

Rodica Maniu, întoarsă din tărâmurile cu mai mult soare al Italiei, expozițiile d-lor Tonitză, Marcel Iancu, Marin Georgescu, și mai târziu Salonul Doamnelor, Arta Română, cum și o expoziție de alb și negru, a cărei inițiativă au pornit-o Ștefan Popescu și Steriade, cu gând de îndoitoră educare, a pictorilor și mai ales a publicului superficial ispitit de orgia colorilor.



**U**n obiceiu bun, între atîtea altele proaste, face ca fiecare liceu să-și tipărească la sfârșit de an, o cărțușie în care se află oglindită hărnicia lunilor de școală. Am răsfoit multe. Scuturate de neîndemnăticile cuvântări cu care se înaugurează și de multe pagini zetuțite de prisos, rămân aproape întotdeauna prilej de nădejdi întinerite. S-ar spune că însărsit dascălii încep să întreagă a pregăti generațiile cărturarilor de mână, după alte metode decât acele care au stârpit sufletește generațiile de astăzi. Se deschid ferestre largi și către forfota vieții din afară, dincolo de tabela neagră unde se însiră equațiile. Se înfăptuiesc societăți de lectură, de excursii pentru cunoașterea plaiurilor natale, se dă mai multă grija începătoarelor talente; bate o adiere de tineretă care împrăștie în cele patru vânturi, filele strictelor programe mucigăite. Am primit până acum o duzină și toate, vrednice de interes. Sunt conferințe rostite, învățături adunate de dascăli după experiența unui an, rapoarte ale societăților de lectură, ale cohortelor de cercetași și sfioase încercări literare ale școlarilor care dascălului de limba română, au părut mai vrednice de luare aminte. Găsim acolo și mărturia cultului pentru viața de dincolo de zidurile școlei-penitenciar. Pilde ce s-ar cuveni puse și sub ochii somnoroși ai directorilor de licee de aiurea, unde catalogul cu note drămuțite sgârcit, crede a fi cheia și lăcata educației.



**L**A Rio-de-Janeiro, oraș cu nume sonor, unde poposeau după înfricoșate peripetii eroii aventuroaselor romane ale lui Meine Rayd și Gustave Aimard, s'a sărbătorit o sută de ani dela independența Braziliei. A fost pentru «Revue de l'Amérique Latine», un prilej rar, pentru a aduna laolaltă un imbelisgat material enciclopedic, asupra mișcării literare și artistice, din republica nouă cunoscută mai ales din afișele de cinema, unde un «gaúcho», centaur al pampasului, se profilează equestru pe orizontul pustiilor de ierburi. Aflăm de acolo, că o literatură îndrăzneață și Tânără, s'a plămădit inspirată din decorul luxuriant al tinuturilor cu fluvii leneșe și a crescut robust, hrănita din elementele unei vieți de un rusticism romantic. Mangalhaes de Azereedo, Demetrio de Toledo, Manoel Gahisto, publiciști așezăți în fruntea frâmântărilor întru așezarea unei culturi naționale de sine stătătoare, arată pe larg evoluția literaturii brasiliene treptat desprinsă de rădăcinile tradiției spaniole, și împămânenite în țarina natală. Merge atât de de parte dorința de a frânge tutela acestei culturi spaniole, încât cele mai proaspete cărți (romanul lui Afranio Peixoto: Bugrinha, apărut în acest an) au adoptat o nouă ortografie eufonica, pur brasiliană, în locul celei de până acum, codificată de academia din Madrid.

Iar Affonso de Freitas, membru al institutului istoric din Rio, într'un volum de psihologie populară; «Tradicoes e reminiscencias paulistanos», cu o analiză care se exercită uneori în pitoresc, alte ori în abstract, dovedește existența unei civilizații de tradiții regionalistă, în însăși cuprinsul Braziliei. E o nouă tinerețe latină, altotă și înviorată de seva nouului continent, care începe astfel să legitimeze și să înfăptuească optimistile profetii alte lui Paul Adam de o pildă, ori măcar pe acele mai timide ale călătorului cu ochiu ager, care a fost Jules Huret.



**D**UPĂ patru sute de ani, scrisorile lui Michel-Angelo, scoase întrâia oară la iveală de revista franțuzească «L'amour de l'Art», dau lectorului emoția unei drame aproape contemporane. Sunt simple epistole; unele familiare, altele prietenesti, din epoca cea mai înfrigurată de creație, a sculptorului florentin. Michel-Angelo împlinise patru zeci de ani. Statuia lui David, dăltuită în marmură se înălțase în piața Seigneuriei, fecioarele lui iluminau o capelă a secolului bazilici vaticane, picturile sixtinei fuseseră o revelație pentru gânditorii și artiștii timpului. Proiectul pentru mormântul lui Giulio al II-lea fusesese părăsit, apoi reluat după zece ani, îndată după moartea Papei. Leon la X-lea, tinuse să-și apropie un artist cu faima atât de fulgerătoare, și-i comandase fațada pentru San-Lorenzo. Sculptorul cumpărase un loc viran la Florența, înălțase ateliere și pornise la Carara, să supravegheze singur cioplitorul blocurilor de marmoră. Toate i se puseră împotriva deodată. Lespeziile se sfârmară sub ciocane, lucrătorii începură să trândăvească, lipsea putința cărăușiei, Cardinalul de Medicis zădărnicii contractul; pe urmă potopira grijile bănești, amenințările, nerăbdarea ucenicilor și intrigile curtenilor, strângând cleștele în care Michel-Angelo se sbătea fără putință de scăpare. Scrisorile datează din această vreme, când între două somații, găsi îndestulă seninătate de inspirație să elibereze din criscalida de marmură, chipul lui Moise și celelalte două statui de pe mormântul lui Giulio al II-lea: Viețea activă și viețea contemplativă. Găsim în sirurile scrise, amăriuține a prietenilor înșelătoare, groaza scadențelor neacoperite, indignarea împotriva ingratitudinii, care rămâne se vede, cea dintâi plată sortită geniului în toate timpurile. Din scrisoarea către Pietro Gondi, din Florența, desprindem câteva reflecții, cu actualitate în toate epociile și sub toate latitudinile:

«Când e ingrat, săracul e așa făcut, încât dacă îl ajută în nevoie, oricât i-ai da, spune că o faci în propriul tău interes. Dacă pentru a-i face un bine, îi dai de lucru, spune întotdeauna că ai fost silit, și dacă i-ai încredințat o sarcină, spune să ai făcut-o fiindcă nu o puteai duce tu singur la capăt... Iar dacă binefacerile sunt atât de evidente că nu le mai poate nega, ingratul așteaptă până ce binefăcătorul săvârșește în vederea lumii vreo neînsemnată greșală, care să-i dea prilej a vorbi de rău și a-l deslegă de recunoștință la care era îndatorat... E răsplată fiecărui om de bine...»

Epistolele lui Michel-Angelo, către fratele său Bunarroto, către Leonardo Sellaio, Domenico Buoninsegni și Giovan Francisco, sunt presărate la fiecare pagină de astfel de gânduri măhnite. Ele stau chezăsie încă odată, că din durere se plămădește nemurirea.

**HOTĂRIT**, trăim vremea prăbușirilor de valută și a anchetelor. Gazetele poartă în coadă o rubrică a devizelor, către care ochii samsarului în cafenea, se îndreaptă avizi pe cifrele cu cerneala umedă încă. Revistele străine, poartă în schimb, în frunte, pagini nesfârșite, cu semnături ilustre, unde taina viitorului e desferecată cu chei vrăjite. «Care va fi arta viitorului?» «Ce se așteaptă dela cubism?» «Se cuvine să dăm foc Luvrului?» «E mai stupid secolul al XX-lea decât cel trecut?» s. a. m. d.

D-nii Henri Rambaud și Pierre Varillon, au deschis în «la Revue hebdomadaire», o asemenea anchetă cu răspunsuri până acum puțin îmbucurătoare. E vorba despre Tânără literatură franceză, despre influențele sub care se desvoltă literatura contemporană, despre maestrui căroră Tânără generație se socioate debitoare. Ori, se descoperă cu acest prilej, că nu există în Franța o «Tânără generație» de scriitori. Aproape toți cei întrebăti au depășit treizeci de ani. S'au format dar înainte de 1914 și «influențele» le-au suportat înainte de această dată. Dacă între generații răsboiul a căscat prăpăstii — formula nu se poate aplica în literatură. Discipolii dinainte de 1914 nu se pot degaja de influențele sub care au crescut, chiar dacă metodele, ideile, mijloacele de exprimat au devenit caduce. Nu e vorba de renegat admirării legitime. Dar atitudinea cititorului comun chiar, fată de multe opere literare s'a modificat simțitor. Era o literatură de bastion, până în 1914, cum o numește Pierre Lasserre. Indoială, violentă, constrângere. O înfrigurare care le-a făcut patetice. Acestea nu mai importă cititorul de astăzi, nici nu-l mai mișcă. Pentru a înțelege, trebuie să facă un efort istoric, retrospectiv.

De o jumătate de veac, literatura franceză era obsedată de căutarea originalității. Fiecare avea cam același lucru de spus, aceleași probleme de deslegat, era vorba numai de descoperit un nou mijloc personal în care să pronunțe aceste adevaruri fragile, să deslege problemele mai elegant. În fond, toată literatura «maestrilor» de astăzi, se rezumă la două-trei formule de această natură: «Trăim noi? Ce valorează această vieță? Cea din cutare epocă, nu era oare mai bună ori mai rea?» Fără îndoială, întrebări care nu vor înceta niciodată să stea la temelia tuturor dramelor omenești. Dar răspunsul voim astăzi să-l descoperim prin confruntare cu realitatea, după cum ne-a deprins răsboiul. Astfel se naște un nou realism, care va sătăcă loc realităților sufletești fără ideologie și fără didacticism.

«Nu trebuie decât să te apleci — scrie Benjamin Crémieux, — pentru a culege subiecte de tragedie, de roman, de epopee: lumea întreagă se oferă în toată golicina ei, frumoasă sau urită, frumoasă și urită. Lirismul colectiv, (patriotic, social, religios) își revendică dreptul; lirismul individual, s'a reintinerit adăpat din nou izvoare de actiune, prin contactul adevărat (și nu artificial și sadic) cu moartea. A spune ce este numai, înseamnă a spune lucruri îndestul de interesante, dacă ai cât de puțin talent».



**O**PINIA publică — tirana democrațiilor, — a fost în ultima vreme subiect de înfierbântate discuției, care i-au smuls câteva pene și au lăsat-o în fața propriei sale oglinzi, cu coada oarecum rețezată. Din acest schimb de păreri, a ieșit o carte meri-

torie. Nu vă speriați, nu la noi. Cartea se numește «Public Opinion», e scrisă de Walter Lippman, redactor la «New Republic» și «New-York World», și e tipărită la New-York, în editura Brace & Comp.

Autorul dovedește că ceeace cărmuire conduită oamenilor, nu e realitatea, ci concepțiile adeseori amăgitoare, ce-și fac muritorii despre această realitate. Lumea în care trăim e astfel un univers iluzor creiat de noi, în afară de realul univers, ale căruia origine și destin ne scapă. De aci contradicția și conflictele. Voința noastră crede a participă și a cărmui un ansamblu de fenomene ce nu mai sunt conduse direct de spiritul nostru, ci de de fapt, ne tiranizează.

Ce este în definitiv această «opinie publică», cum se formează? Informațiile din care ia ființă, sunt superficiale și vagi, consacram un sfert de oră cotidianului, de unde fără nici o activitate critică, ciugulim elementele unei opinii. Cuvintele de care ne servim chiar, au un sens nedeterminat și variabil. E o inflație și deflație verbală, ce variază dela nație la nație, și dela anotimp la anotimp. Cugetarea cititorului de gazetă e în general pasivă, superficializată de surescitarea vietii contemporane. De aci nevoia de a o trezi cu lovitură puternice, care o falsifică provocând-o, prin titluri senzationale și prin manșetele compacte ce fac evenimentele de o zi. Alături de aceste evenimente artificial însipite în atenția lectorului, se petrec fapte de importanță latentă dar hotăritoare, cu desăvârsire ignorante.

Înindcă cetitorul nu cunoaște complexul ansamblului de fapte, e gata să accepte explicațiile și soluțiile cele mai absurde.

Astfel Americanii, deprinși să socotească progresul ca o acumulație automatică de avantajii materiale, nu înțeleg consecințele izolării la care s'au condamnat singuri, pentru ca să-și crute acest confort.

Contribuind totalul acestor vederi *a priori* și arbitrară asupra evenimentelor, fabricăm coduri de moralitate publică. Ceeace numim *opinie*, nu e de fapt altceva decât o versiune convențională a faptelor, obținută conform unuia din aceste coduri. Astfel, descoperim întotdeauna la origina desacordurilor noastre, o simplă diferență de percepție. Diferențe atât de primitive și adânci, încât fac oamenii ireconciliabili și nu le îngăduie să vadă la ce se rezumă antagonismele. Italianii, convinși că Americanii erau de rea credință în chestia Fiume, au explicat o atitudine pe care nu o înțelegeau, atribuind-o intrigilor amanței jugoslave, a nu mai știm căruia colaborator al Președintelui Wilson...

E vechea stupidizare care explică secolul lui Ludovic al XIV, printre o fistulă. Dar e versiunea cu mai multe șanse de succes, în anecdota de gazetă, de unde se hrănește opinia publică.



**C**U fiecare zi, un nou element vine să complice și să fărimitească risipit, capacitatea de percepere emotivă a lectorului, pus înaintea cărtii literare. Graba nervoasă a vietii exterioare, slăbirea tradiției clasice, mașinismul cu ritmul de biele și supape, o nouă morală și un nou suflet plămădit omenirii, fac multe opere literare în plină vigoare ieri, să apară astăzi caduce. O discretă anchetă pornită nu de dragul controverselor critice, ci dintr'un interes pur editorial, deci bazat pe socoteli de precizie negustorească, a dovedit că în cele patru țări cu cel mai întins contingent de

cetitori ai literaturii; în Franța, Germania, Anglia și Italia, romanele de întinsă suprafață sunt în vădită scădere pe scara cererii. Se căută romanul nervos, strâns în cel mult trei sute de pagini, cu emoția și analiza condensată, ca o băutură a timpului, tare și repede amețitoare. Unda emotivă a cititorului s'a scurtat, nu mai rezistă operilor de amploare. Și astfel cea mai căută carte a anului în Franță; *Maria Chapdelaine*, romanul canadian al de curând dispărutului Louis Hemon, e o cărtulie deabia 240 pagini, cu tiparul răschirat. O îndoită afacere pentru editorul care a dat la lumină după un an, a cinci sute cincizecea ediție.

Iată dar bine pregătit terenul pentru romanul cinematografic, sacadat și simplificat la cea mai schematică formă, unde fiecare cuvânt de dialog e cântărit, fiecare peisagiu spiritualizat, fiecare analiză de suflet redusă la răsucire de sondă, adânc, în interiorul besnei psicologice. Asistăm la nașterea unui nou gen literar, și nu de neînsemnată înrăurire asupra viitoarei orientări a expresiunii literare. Să fim fără fătănicie. Cinematograful a acaparat jumătate din desfătările mulțimii, iar fiindcă împotriva acestei mulțimi îmbulzite la ușile sălii cu ecranul alb, nu ține piept nici o cruciadă a iubitorilor de teatru curat, sau de literatură curată; singura soluție a fost, crearea unei arte noi din ceeace era până acum o simplă industrie. Despre arta cinematografului se vorbește în ultima vreme cu tot atâta gravitate și de către oameni tot atât de pasionați, ca despre acea a teatrului nou, cel puțin. Tot astfel despre romanul cinematografic. Există un scriitor francez, *Louis Delluc*, cu un trecut de făgădueli rare pentru literatură, care s'a consacrat numai acestui meșteșug și a transformat scenariul filmului într'un roman de reală valoare literară. S'ar fi părut că romanul-cinema, e condamnat acțiunii violente și neprevăzute, de dragul mijloacelor vertiginioase de locomotiune și de dragul decorurilor veșnic schimbătoare. Ori, *Les Secrets du Confessionnel*, cel din urmă roman cinematic al lui Delluc, d spre care se scrie cu entuziasm în toate revistele de literatură pariziene, vădește contrarul: personajul central își trece cea mai mare parte din timp întrebându-se, explicând sentimentele, privind în el însuș. Și se exprimă liric. Scenariul tipărit nu

mai e un gen extraliterar, intră direct în rândul cărților celor mai de frunte ale anului. Unde va fi rânduit și etichetat, de amatorii clasificărilor literare? Nu va fi oare piatra de răspântie unei poteci noi pentru literatură?



**T**OT mai greu o duc gazetele pentru popor, acelea care cu totul în afară de încăerarea politică, se încăpătânează să ducă în cătune, câteva pagini de sfătoase povestiri și de gândiri limpezite în slovă românească. E mai ales dureros destinul foilor tipărite în tinuturile de curând rotunjite pe harta țării. La Chișinău, își dă sufletul încă o asemenea gazetă lipsită până și de gologanii timbrelor postale, atunci când miniștrii găsesc necesar să întrețină trupe de operetă cu milioane, întru unificarea artistică și culturală a nației. Gazeta se numește «Soarele», e îngrijită de scriitorul N. Dunăreanu, de Ștefan Ciobanu, Pan Halippa, Iorgu Toma și alții basarabeni purtători de condeiu. Se statornicise un program înțelept și simplu, aşa cum se statornicesc impede toate începuturile faptelor bune. Celor câteva mii de plugari și căturari ai satelor de peste Prut, către care se îndrepta foia, li se aduceau pe lângă tâlmăcirea pe înțelesul tuturor a faptelor de fiecare zi, și câteva pagini alese din scriitorii cei mai de frunte ai nației, care au slovenit pentru popor. Intr'un tinut unde o sută de ani a stăpânit cartea muscătă și unde, astăzi, peste douăzeci zile rusești apar îndreptând cugetul cititorilor către o țintă care nu e nici a noastră, și nu ne e nici prietenă, gazeta pentru săteni era o luminiță sfioasă, venită să pâlpâie într'un intuneric din toate părțile ostile.

Am văzut redactorul foiei, bătând zadarnic la ușile ministerilor și ale băncilor ghifituite de excedente, pentru a cerși câteva abonamente, atâtea la un loc cât s'ar aduna într'o seară la cagnota unui club de mâna a doua, acolo unde se rezolvă între partidele de écarté, definitiv și ingenios, problema unificării de suflet și de cultură. Și cum era de așteptat, omul a pornit înapoi, cu mâna goală, să-și îngroape pruncul, fără pompă și fără conboleante, aşa cum se fac îngropăciunile sărace.

